

LOS AUSTRO-ALEMANES se unieron a los búlgaros

SE LIBRA UNA BATALLA FRENTE A KUMANKO. -- LA MARCHA SOBRE ISTIB.

SE HUNDE UN BARCO PERUANO.

CALLAO, 28. — El vapor "Pachita" de la "Línea Peruana de Vapores se hundió esta mañana frente a Chala; se cree que 50 pasajeros que llevaba a bordo se salvaron todos.

SE RETIRA EL PRIMER MINISTRO.

PARIS, 28. — Se sabe que el Primer Ministro Rene Viviani se retira de su actual posición en favor de Aristides Briand; que el ex-Primer Ministro será Ministro de Justicia en el reorganizado gabinete.

LA DERROTA DE LOS FRANCO-SERBIOS.

LONDRES, 28. — Despacho de Atenas dice que todas las tropas turcas disponibles se han movido para la defensa de Deedea-gech y otros puntos del Mar Egeo donde los aliados están invadiendo a Bulgaria; que los fuertes del Bósforo están enviando al interior todos los cañones que les sobran. La perspectiva de que los aliados pueden desistir de la campaña de los Dardanelos ha hecho que los turcos se decidan a arriesgar el debilitar las defensas de Constantinopla. Se dice que el general Dimitrieff ha sido escogido por el Czar para comandar las fuerzas rusas que se envían en auxilio de Serbia. Se espera que esto ejerza gran influencia entre los búlgaros. Se dice que los franco-serbios han derrotado a los búlgaros en la región de Uskub, y que los aliados han ganado el completo dominio del ferrocarril Nish-Salonica, al Norte de Veles.

EZIO MALAMENTE HERIDO.

MILAN, 28. — El "Secolo" dice que Ezio fué seriamente herido en la batalla cerca de Condario, que una bala le entró en el pecho perforándole el pulmón, que su padre y su madre fueron a Venecia al hospital donde lo llevaron.

LOS SERBIOS RECHAZADOS EN TOPOPLA.

VIENA, 28. — Oficial: Avanzando por ambos lados del río Morava los alemanes han tomado las alturas al Sur de Raca a 35 millas al Sur de Semendria y ahora avanzan por el valle del Mlawa. Los Serbios fueron rechazados en la vecindad de Topola, 40 millas al sur de Belgrado y 22 al Oeste del Morava. De las alturas de Topola los serbios fueron sacados a la punta de la bayoneta; un destacamento austríaco entró a Braza Palankas, sobre el Danubio cerca de doce millas un poco al oeste del sur del punto donde los austro-alemanes y búlgaros efectuaron su reunión el miércoles en Klandova en la misma sección general de Braza; además de gruesos cañones serbios tomamos una gran cantidad de pertrechos y artículos para hospitales después de la batalla que se libró el martes los búlgaros ocuparon Knjazevac, 50 millas al sur del punto donde los austro-alemanes y búlgaros se juntaron. Las fuerzas búlgaras tomaron también por asalto la posición serbia de Drenovaglava que es la llave de la cintura de fortificaciones en torno de Pirot al este de Vicegrad del lado austríaco de Serbia en la frontera occidental además de ocupar la aldea Dobra tomamos las alturas al norte de Milanovac. Continúa la lucha en las montañas.

EL CONFLICTO BALKANICO.

ROMA, 28. — El "Mensajero" recalca la gravedad de la situación de los Balcanes; su corresponsal en Atenas dice que las fuerzas de los aliados desembarcadas en Salónica son insuficientes; que se necesitan de 30 a 40 días para colocar allí refuerzos adecuados; que mientras tanto los serbios pueden retirarse con toda seguridad hasta las montañas montenegrinas esperando una oportunidad más favorable para tomar la ofensiva.

CANADA ALISTA 250,000 HOMBRES.

OTAWA, 28. — El Mayor General Hughes anuncia que hay un total de 200 mil canadienses bajo

las armas; que 19 batallones empezaron su instrucción en septiembre; que según el promedio actual de alistamiento en la próxima primavera habrá 250 mil hombres en el frente.

ULTIMO RECURSO: EL ARBITRAMIENTO.

LONDRES, 28. — En la Cámara de los Comunes Grey declaró que los Estados Unidos tienen derecho a apelar a un tribunal internacional de las decisiones de la Corte de Piezas y añadió: "Si la disputa surge después de que todos los recursos legales se han agotado, creo que debemos someterla al arbitramento."

EL NUEVO GABINETE FRANCÉS.

PARIS, 28. — Oficial: Se reconstruyó el gabinete; se espera de un momento a otro mejores informes. Briand primer ministro y Ministro de Relaciones Exteriores, Julio Cambon, Secretario general, Treycinet y vice-Presidente del Gabinete, sin cartera, Viviani de Justicia, Gallieni de Guerra, Almirante la Caze, de marina, Ribot de Hacienda, Doumerge de las colonias, Painleve de Educación e Interior, Bourgeois, Combes, Debyns, Cochin y Guesde ministros sin cartera.

MR. BARRET SECRETARIO DE UN CONGRESO.

WASHINGTON, 28. — Pezet restablecido de su reciente enfermedad irá mañana a la universidad de Cornell, pronunciará un discurso sobre las relaciones pan-americanas e iniciará una serie de conferencias importantes sobre relaciones exteriores; el miércoles se celebrará el primer mitin de los gobernadores en la Pan-Unión y se tratará de importantes asuntos que conducirán a relaciones más estrechas pan-americanas. Es probable que la apoyen los siete gobiernos que reconocieron a Carranza. Barret predice como Secretario del próximo Congreso Científico una gran asistencia de personalidades pan-americanas sin precedente en la historia de los Estados Unidos.

INCENDIO EN UNA IGLESIA.

PEABODY (Massachusetts), 28. — Un gran incendio en la escuela parroquial de San Juan, dirigida por 26 monjas poco después de que habían entrado 600 niñas entre 7 y 13 años, produjo gran pánico y atropellos a la salida; a las 11 a.m. se habían recobrado veinte cadáveres quemados y atropellados. El número de heridos es grande; la policía calcula en cincuenta el número de muertos; acudieron los familiares y la policía fué impotente para contenerlos; hubo muchas escenas conmovedoras; se dice que la causa del incendio fué una explosión en el cuarto de calderas.

KRUPP EL HOMBRE DEL DIA.

LONDRES, 28. — En los pasillos de los Comunes se rumora con persistencia que Churchill está a punto de renunciar. Falleció sir Thomas Povel Buxton. Los brigadieres ascendidos a tenientes generales por sus buenas hojas de servicio son: sir John Stevens, Cowans Archibald, James Murray Charles Carnicelli Mimro, William Robert Robertson y Williams Riddell Birdwood. El "Daily Express" dice de Copenhaga que Krupp ha obtenido un contrato de dos cruceros para Holanda; que se construirán en Amsterdam y Rotterdam bajo la dirección de ingenieros alemanes.

YZANTORYRK FUE TOMADO.

BERLIN, 28. — Oficial. En Serbia los ejércitos de von Koeves y von Gallewitz continúan avanzando. Desde el 23 el ejército de von Gallwitz ha tomado 2033 prisioneros y varias ametralladoras; el ejército de Boyadjieff, comandante búlgaro, tomó a Zajecar al Oeste de Kniajevats cruzó el Timok y el largo frente de Kniajevats está en su poder habiendo tomado varios cañones; han sido

BOMBARDEO DE VARNA.

ROMA, 28. — Despacho de Bucarest a la Agencia de Noticias con fecha del miércoles dice: "La flota rusa llegó esta mañana a las 4 a la costa búlgara e inmediatamente comenzó el bombardeo de Varna el cual se continúa aun a las 11 de la noche habiendo causado daños considerables a la ciudad."

La túnica de Neso

La "oposición" ha recogido el guante que le lanzamos desde lo alto de esta tribuna, nos lo devuelve envuelto en insultos y salpicado en fango.

Sea en buena hora. No de otra manera argumentan los que, a falta de razones, echan mano de la "tranca" con que amenazaban no ha mucho largarse al monte.

La "oposición", en el fondo clericalismo, en la apariencia civilismo, se revuelve airada contra los que ayer fueron sus víctimas, y para justificar el escandaloso derroche de aquella época desastrosa en que los millones se evaporaban como el aguardiente de la fábrica, acusan a la presente Administración de dilapidadosa y tiránica.

Sin embargo, hoy el Gobierno, a pesar del continuo crecimiento de la población, que se traduce en un aumento paralelo de los servicios públicos, está administrando el país con una suma mucho menor que la que empleó don Cleto, el cual tenía, aparte de dos casas presidenciales y de una dispendiosa representación consular en el extranjero, muchos otros canales por donde se desagraba el tesoro público.

Cierto que don Cleto jamás vivió en un castillo, y menos en un castillo azul; pero, en cambio, jamás Presidente alguno ha cobrado un sueldo tan pequeño como Alfredo González, que gana la ridícula suma de \$ 666.66, menos que el Administrador de la United Fruit Company!

Además, este Gobierno "derrochador" está pagando deudas que otros hicieron. Ni Yglesias, ni Esquivel, ni González Víquez, pagaron intereses de la enorme deuda que abruma al país, y de que fué enérgico adversario el hoy Presidente de la República Alfredo González. Cupo a don Ricardo Jiménez el honor de que bajo su administración se llevara a cabo el arreglo de la deuda, que devolvió el crédito y el buen nombre a la nación, que estaba en la lista negra de los países traumposos. Sin em-

bargo Alfredo González se opuso a aquel empréstito que comprometía la independencia o autonomía de la República, contra el parecer de los que hoy intentan arrojar sobre sus hombros la túnica de Neso, empapada en la sangre de la hidra vencida.

Derrocharon a manos llenas el oro de la Nación; no se preocuparon de pagar los intereses de la deuda; vivieron una vida de nababs o mandarines en palacio de fantasmagoría o en las torrecillas de porcelana de sus sueños mentales, y despertaron cuando no había un solo centavo en el Tesoro y el acreedor extranjero golpeaba a nuestras puertas reclamándonos el cumplimiento de sagrados compromisos.

¿Y ahora llaman derrochador a un Gobierno que vive en medio de la mayor estrechez; pero que paga religiosamente las deudas que otros hicieron y jamás pagaron y que ahora pesan sobre las espaldas del noble y sufrido pueblo?

¿El castillo azul! ¡la pianola!... ¿Y no es también un castillo el edificio donde se mueven esas máquinas que vomitan insultos por sus cien bocas de metal? ¿No se montaron aquellas oficinas con un lujo inusitado, muelles divanes, alfombras, tapices, escritorios de mil colores, pisapapeles riquísimos, y otros objetos que el huracán de la mala situación parece haber aventado a algún empeño o prendería? ¿Menguada oposición la que no sabe hablar más que del castillo azul y la pianola, que no se acuerda de los miles que gastaron en corromper al pueblo los mismos hombres a quienes endiosan como si pudieran volver a sus altares los ídolos que ya una vez rodaron por el polvo!

No intenta la "oposición" arrojar sobre el Licenciado González la túnica de Neso de sus propias culpas. La Historia, inflexible y justiciera, los condena, y el pueblo, a quien tantas veces ultrajaron, no se dejará engañar por sus cantos de sirena.

VEINTE MIL FRANCESES PRISIONEROS.

BERLIN, 28. — Oficial. Los búlgaros tomaron Kniazvatz y Ajecar y se encuentran actualmente a 30 millas de Nish; se dice también que los austro-alemanes marchan hacia el Sur a través del valle del Morava y que Gallwitz derrotó a los serbios tomándoles más de 20 mil prisioneros.

UN MARTES SIN RESULTADO.

PARIS, 28. — Oficial. Se dice que anoche no hubo más que algunos encuentros de poca importancia entre las avanzadas y grupos de exploradores; que en todas partes el resultado fué a favor nuestro.

FEROZ BATALLA FRENTE A KUMANKO.

LONDRES, 28. — Noticias de fuentes griegas no oficiales representan la situación de la Serbia Meridional un poco más favorable para la entente. Despacho no confirmado de Atenas dice que los búlgaros se han retirado de Uskub y noticias de Salónica dicen que feroz batalla se libra en el frente de Veles y Kumanko; que los búlgaros se retiran; que la esperanza revive en Lonives; que los serbios han podido reformar sus líneas en el frente en Monasti y que habiendo los alemanes efectuado su unión con los búlgaros es posible que la campaña cambie de dirección y que en lugar de ir a socorrer a Serbia, se intente cortar la comunicación a Constantinopla. Los críticos militares se atreven a suponer que no es probable que la Entente se retire de Salónica por cualquier cosa que suceda en Serbia.

LA MARCHA SOBRE ISTIB.

PARIS, 28. — "Le Temps" dice de Atenas que se ha restablecido la comunicación entre Salónica y Veles; que los trenes militares están llegando a larga distancia de Veles, sin encontrar tropas búlgaras; que los franco-serbios, después de haber recuperado Veles, están marchando sobre Istib, venciendo la resistencia de los búlgaros en aquella región; que Kirkoff publicó la orden del día a sus tropas diciendo: "Ha llegado la hora de realizar las aspiraciones del pueblo y de apoderarse de Macedonia, así los búlgaros dominarán el Adriático hasta Tracia. Recordad, les dice, el heroísmo de nuestros antecesores; que renazca la gloria de Alejandro Magno el búlgaro."

ESCUADRA AEREA EN SALONICA.

SALONICA, 28. — La lucha en el frente franco-búlgaro ha amainado, prevaleciendo la calma. Una escuadra de 24 aeroplanos franceses se reunió en Salónica y voló hacia el frente.

LOS RUMORES DE PAZ.

LONDRES, 28. — En la cámara de los Comunes Lloyd George contestando la pregunta de si estaba llevando a cabo extraoficialmente algún intercambio de opiniones respecto de la paz, entre personas responsables de Londres y Berlín, dijo que no, que ciertamente no. El "Evening News" dice que los miembros unionistas del gobierno son partidarios de la reconstrucción del gabinete y no de constituir uno más pequeño, pero que se ha decidido reconocer oficialmente el consejo o comité de 7 a 10 Ministros que extraoficialmente ha tomado parte hasta aquí en las deliberaciones, varias veces; que este cuerpo que ahora se ha nombrado ya oficialmente con definición exacta de sus poderes y principios celebrará sesiones diarias para decidir los actos ejecutivos en la guerra y tales decisiones además no necesitarán

NOTICIAS DE LA TRANSOCEAN

LA DERROTA SERBIA.

SOFIA. — Informes oficiales dicen que la derrota serbia cerca de Uskub fué decisiva y que fueron arrojados hacia el paso Kantoiani y perseguidos encarnizadamente por los búlgaros.

Según informes especiales, los habitantes de Uskub tomaron parte en los combates de las calles de esa ciudad, dando rienda suelta a su odio contra los opresores serbios, bajo cuyo yugo sufrieron toda clase de vejaciones durante dos años.

SOLENNES OFICIOS EN LAS IGLESIAS.

BERLIN. — En todas las iglesias hubo solemnes oficios celebrando el 500 aniversario del reinado de la casa Hohenzollern en Brandenburgo. A la catedral de Berlín asistieron el Emperador, la Emperatriz, el Canciller, Generales, Almirantes, Cuerpo Diplomático, entre ellos los Embajadores de los Estados Unidos y del Brasil y muchos miles de personas que se quedaron afuera por falta de espacio. A su salida de la catedral el Emperador fué aclamado con entusiasmo.

sonas que se quedaron afuera por falta de espacio. A su salida de la catedral el Emperador fué aclamado con entusiasmo.

EMPRESTITO DE GUERRA AUSTRIACO.

VIENA. — Al tercer empréstito de guerra austriaco se han suscritos ya más de dos mil millones de coronas.

EL BOTIN DE LOS BULGAROS.

SOFIA. — Informes oficiales del 21 de Octubre dicen que tropas búlgaras hallaron en Brabeo el cuerpo de un soldado de caballería búlgara que estaba escondido y terriblemente mutilado. Después de haberlo asesinado le habían sacado los ojos.

El botín hecho por los búlgaros en Oraya aumentó la cantidad de materiales de sanidad en 500 mil francos y 52 carros de ferrocarril. Los búlgaros tomaron Kumankovo y avanzaron hacia la costa nordeste, destruyendo cerca de Veles el ferrocarril entre Salónica y Uskub.

La elocuencia de los números

De la Contabilidad Nacional hemos obtenido los siguientes datos:

Table with 2 columns: Periodo de 14 meses, Rentas Nacionales. Rows include June 1913 to July 1914 and August 1914 to September 1915.

La elocuencia de estas cifras es incontestable y enmudecedora. La guerra europea ha mermado las rentas del Estado en catorce meses sin mácula en lo alto del Capitolio porque un Gobierno honrado paga las deudas y aún los intereses de las deudas que otros hicieron. Anádase a ésta la obligación en que está el Gobierno de cubrir día a día, fatalmente, irremisiblemente, alrededor de SEIS MIL COLONES DIARIOS por intereses de las deudas extranjeras que hicieron y dejaron acumularse los sabios gobiernistas de ayer y oposicionistas de hoy, seis mil colonas que diariamente paga nuestro pueblo, y que son el precio de nuestra soberanía.

En medio de la conflagración y trastorno mundiales, muchos gobiernos han suspendido pagos; el nuestro no, y la bandera del país ondea sin mácula en lo alto del Capitolio porque un Gobierno honrado paga las deudas y aún los intereses de las deudas que otros hicieron. El año próximo, la suma que se paga a los acreedores de la República aumentará en \$ 400.00 diarios, porque, conforme el contrato, principiará a amortizarse el empréstito francés, y el Gobierno hará frente a este nuevo gasto que demanda el decoro y la soberanía de la Nación, aunque tenga que estrujarse o buscar nuevas rentas.

En una época bonancible, en que en Europa reinaba la paz y ésta parecía que nunca llegaría a ser turbada por el estruendo de los cañones, el Gobierno del Licenciado González Víquez no se preocupó por el pago de la deuda ni el arreglo de sus intereses. Hoy, en circunstancias difíciles, en que la guerra ha paralizado casi toda la actividad mundial, nuestro Gobierno paga con puntualidad y mantiene muy alto el nombre de la Nación.

La deuda pública ha aumentado, es cierto; mas, ello se debe a que el Gobierno se ha visto obligado a hacer uso de su crédito para cubrir constantemente el déficit en las entradas aduaneras y a cumplir con sus compromisos en el exterior.

En el futuro someterse a la aprobación del Gabinete pleno. No se ha decidido aún si los miembros del nuevo consejo serán tres, cinco o siete. Dos propuestas respecto de la formación del gabinete se están tomando en consideración. La primera representa parte de la opinión política y pretende que la caída del gabinete debería seguir el consejo o comité, en otras palabras, que el consejo debería ser un gabinete en miniatura. La otra parte de la opinión pretende que el consejo debiera contener solamente los ministros directamente ocupados en la dirección de la guerra. En el primer caso el número de los miembros sería de 7 y el segundo tres o cinco, pero en ambos casos Churchill no formaría parte del cuerpo interior.

GASTOS DE LA GUERRA.

PARIS, 28. — Cálculos no oficiales de las deudas de guerra y

EL RECLUTAMIENTO EN INGLA. TERRA.

LONDRES, 28. — Los diarios hablan de grandísimo reclutamiento en la semana pasada en todo el país. El "Guardian de Manchester" dice que el promedio ha sido mucho más alto que en ninguno de los meses anteriores durante la guerra.

LA ACCION DEL SANTO PADRE.

ROMA, 28. — El Sumo Pontífice ha expresado mucha complacencia por la obra de Gibbons promoviendo los arreglos de su San. (Pasa a la sexta plana).

50 varas al Este de la Casa Presidencial  
Teléfono número 533

# JARDINERIA "LA ARTISTICA"

Situada en el Alto de Cuesta de Moras  
Gustavo Sánchez R.

## DE LA CRUZ

### Héchos veridicos

Señor Director de EL IMPARCIAL

Para su publicación y en honor a la verdad, desmintiendo así las falsas noticias dadas a su importante diario con motivo de los acontecimientos ocurridos en la hacienda "Santa Elena", territorio nicaragüense, el 5 de septiembre próximo pasado con el resguardo comandado por Lorenzo Chacón. Me he entrevistado con varios vecinos independientes y de reconocida honradez, quienes sin vacilación alguna ni interés en este asunto, me han manifestado muy concordantes los hechos siguientes de la manera siguiente:

Como 8 días antes de aquella fatal fecha, llamó la atención del vecindario la llegada del resguardo del Coco con sus jefes Julio Ugalde y Tobías Cortés, primero y segundo jefe respectivamente; poniéndose inmediatamente a las órdenes de Chacón, ya unidos los dos resguardos un día de tantos alarmaron el vecindario con la inusitada detonación de rifletería; se trataba de un ensayo de tiro al blanco, ejercicio nunca acostumbrado aquí... Por último, excitaron la ansiedad general saliendo con gran sigilo la madrugada del 3 por la vía de Peña Blanca, dando una larga vuelta para llegar al lugar del teatro de los acontecimientos. Esos días 3 y 4, pernoctaron en la hacienda "San Dimas", donde por orden superior algunos guardas cortaron la punta de los proyectiles con el objeto de que así despedazasen éstos cuanto encuentren a su paso. En esta misma finca se agregaron al resguardo nicaragüense de Sapoá y Cárdenas, bajo el mando de sus jefes, quienes también se pusieron a la orden de Chacón, ascendiendo el total de esta fuerza a 38 individuos.

Más o menos 400 metros antes de llegar a la casa de Villavicencio dispusieron dejar las bestias y después de una consulta entre los jefes principales Chacón Orozco y Tito Rivas, éste último, manifestó a Chacón que él se comprometía a hacer preso al señor Esteban Villavicencio, o que iría él solo, garantizándole que no había de parte del señor Villavicencio ninguna oposición, pero, Chacón dijo que no...! que él sabía que Villavicencio se consideraba ser muy hombre y que él... quería probarlo. Continuaron con dirección a la casa y sesenta varas antes de llegar a ella desplegaron toda la fuerza en tres pelotones tomando cada uno su flanco; acto continuo hicieron la primera descarga sin tomar en cuenta el peligro que corrieron la señora, sirvienta y niños que en el interior de dicha casa se encontraban. A la primera descarga el señor Villavicencio, que acaba de llegar de una finca cercana, se asomó a la puerta para darse cuenta de lo que pasaba y pensando que seguramente era agredido por una cuadrilla de malhechores, por el hecho de no llevar insignia alguna que demostrara que los atacantes fueran autoridades; tomó su revólver para defenderse, resultando de esta tragedia inesperada, las heridas de Chacón, del cabo Cortés y del señor Villavicencio, no pudiéndose apreciar en un fuego tan nutrido y diseminados como estaban por distintos flancos los atacantes, quien fuera el verdadero culpable de los hechos sangrientos, entre las mencionadas personas.

Deja verse, pues, la ingratitud y mala preparación de parte de Chacón, porque una vez gravemente herido Villavicencio con una mano deshecha y un ojo perdido, fue objeto de agresiones brutales por el cabo José Dolores Orozco y algunos guardas que sin considerar que Villavicencio era reo, y estaba casi muerto, le insultaban y trataban de ultimarlo.

Ante un cuadro tan horroroso por los lamentos de la señora y niños, y dejando la casa con no menos de setenta agujeros producidos por los proyectiles, los que también causaron daño en los muebles y otros objetos de valor; y en un estado muribundo fue colocado el señor Villavicencio en una tijaleta, la que fue destruida en el camino por la poca consideración con que lo conducían; además, en este estado tan grave en que se encontraba, lo montaron en una bestia, mal sostenido por otra persona, de donde cayó con todo y bestia y fue groseramente arro-

jado en un pantano. La actitud bien marcada por el resguardo contra el señor Villavicencio, demostró el hecho inhumano de haberlo dejado en el fango sin que ninguno de los que lo custodiaban le prestara el menor auxilio; y a no ser que muchos vecinos de Cárdenas, que tenían noticia del procedimiento, se presentaron gustosos a favorecerle, las consecuencias del pobre Villavicencio hubieran sido funestas, porque hasta el agua que pedía le había sido negada. Ante el peligro del furibundo resguardo, los vecinos llegaron con gritos y haciendo toda clase de ruido, para evitar una nueva desgracia, que con las órdenes de Chacón y Orozco pudieran acontecer.

La señora esposa al mirar la situación de su marido junto con sus niños, lloraba amargamente ante el cuadro desgarrador.

Después de todo lo ocurrido, procedieron únicamente a un ligero registro de la casa, en la que por todo depósito encontraron medio garrafón de vinagre de Castilla y un litro de aguardiente de legítima procedencia; y por todo armamento decomisaron 1 rifle mauser en mal estado de José León Talavera; 1 escopeta sin llaves de Alejandro Martínez; otra en mal estado de fábrica francesa del propio señor Villavicencio; 1 rifle remington reformado, del cual se conserva constancia por autoridad competente para su uso; una pistola Smith Wesson y un colt del mismo señor Villavicencio; este señor es mecánico, motivo por el cual las armas desarmadas y de propiedad ajena, las tenía él para su composición.

Ni en la casa, ni en otro punto de propiedad del señor Villavicencio encontraron aparatos destilatorios, ni depósitos de fermento como se dice, ni tampoco se procedió a su busca.

El hecho puede considerarse como un preventivo crimen, porque anteriormente este mismo resguardo al mando de Orozco, estuvo en la casa donde fueron atendidos caballerosamente por el propio señor Villavicencio, proporcionándoles con el mayor gusto los auxilios que necesitaban, de alimentación, etc., etc., hecho que comprueba que Villavicencio no estaba mal preparado como dicen, antes bien, recibía como gente culta a los que como tales se presentaban; por lo que se comprende que la presencia de toda esta fuerza armada bajo el mando de Chacón sin tomar el cuerpo del delito sus fines eran mal intencionados directamente contra el señor Villavicencio, hecho que en nada ha recomendado el puesto delicado que como tal desempeña.

Esta desgracia delatada pudo haberse evitado si Chacón, para cumplir con su deber hubiera atendido las prudentes indicaciones del señor Tito Rivas, Jefe del resguardo de Sapoá.

Los hechos arriba antes denunciados todos se justifican una vez que el supremo Gobierno tenga a bien mandar a levantar una información clara y concreta, que ponga en relieve el buen nombre del destino del país y del poder judicial que dignamente rige los que administra justicia.

Corresponsal

## El peligro de los postes

Muy a tiempo los empleados de la Compañía de Luz Eléctrica de Alvarado, han sustituido por uno nuevo el poste metálico principal que se encontraba en la esquina Noroeste de la iglesia de la Merced, reventado en la base por la formidable razón de la vejez y que constituía un peligro, por la no menos formidable razón de que podía caer con sus conductores de corrientes primarias sobre la vía pública.

Y se nos ocurre pensar que en ese mismo mal estado pudieran encontrarse muchos otros postes de la capital, y que, sin demora alguna, el señor Inspector Municipal, o la persona a quien corresponda hacerlo, debe examinarlos a la mayor brevedad posible, especialmente los que soportan el peso de los transformadores.

# W. R. Grace & Co.

San Francisco - Nueva York - Nueva Orleans

EXPORTADORES AL POR MAYOR DE

Arroz, Cemento <sup>Alemán</sup> <sup>Americano</sup> <sup>Sueco</sup> Harina, Trigo

Abono para café, Pez Rubia, Bacalao, Soda Caustica,

Canfín, Salmón, Gasolina, Cerveza Americana,

Frutas y Vinos de California Cerveza Sueca

Fósforos Suecos y Japoneses y otros

RECIBEN CONSIGNACIONES DE

Café, Cacao, Cueros, Caucho y otros y hacen adelantos liberales

Para más informes:

**F. WISS.**

SAN JOSE. APARTADO 171

AGENTE GENERAL POR STA. RICA.

## Cómo están los tiempos

Todos los días ocurre algún suceso extraño que nos hace exclamar melancólicamente:

—¿Cómo está el mundo!

Abunda la gente maleante; el santo temor de Dios casi no existe; la criminalidad cunde, y en vano se apesadumbra y reza la autoridad.

—un padrenuestro y una ave-maría para que desaparezca el pecado, y el hombre se encamine por la senda de la religión—dice.

Y ¡nada! La humanidad continúa cometiendo fechorías y diciendo palabras repugnantes.

El que parece más bueno, más religioso y más tímido, resulta a lo mejor complicado en un salteo o bien se le encuentra fabricando moneda falsa.

No hace mucho tiempo, una persona distinguidísima por su ropa y sus anillos era conducida a la cárcel, acusado por falsificación de billetes. Ahora ha caído en poder de la autoridad otro caballero que usaba coche propio y acudía a nuestra fiesta nacional deslumbrante de lujo, llevando a la diestra a su elegantísima esposa, con mantilla blanca. ¡Qué horror!

Ya no sabe uno con quien tratar ni a qué persona dar la mano. Está usted dos o tres meses tratando una persona al parecer decente, fina, elegante y con olor a violetas; cree usted que aquella persona pertenece a la alta sociedad; que ha de ser buen ciudadano, buen esposo, buen hijo y hasta buen inquilino; y un día lee usted en un periódico que el tal sujeto resulta complicado en un robo de una salchichería o que ha matado a un amigo para quitarle un gabán con forro de seda.

Hoy todavía existe cierto pudor: los criminales procuran disimular sus instintos depravados; pero con el tiempo desaparecerán los convencionalismos y nos encontraremos en la calle a un matrimonio que nos dirá con la mayor ferscura del mundo:

—Hemos salido a dar una vuelta y a ver si de paso cometemos un par de robos.

—¿Dónde?

—En las tiendas. Pedimos que se nos saquen géneros, y en cuanto se descuide el dependiente le quitamos una pieza o dos. ¿Quiere usted venir?

—Lo siento, pero me es imposible; tengo una cita a las cuatro.

—¿Calavera! ¿Con una mujer?

—No, señora, con un amigo, vamos a ponernos de acuerdo para entrar esta noche por la alcantarilla en una casa de cambio.

—Hacen ustedes bien. Nosotros hubiéramos hecho otro tanto; pero a éste no le prueba la humedad.

—No, a mí el subterráneo me constipa.

—Vaya, pues, abur y buena suerte.

—Lo mismo digo yo.

Al paso que vamos, llegaré día en que iremos de visita a casa de una persona de posición y diga la mujer:

—Mi esposo ha salido.

—¿De la ciudad?

—No, señor. Sólo salimos los veranos; ahora ha ido a la calle; pero debe volver pronto. No va más que a cometer un asesinato de poca importancia.

—¿Con robo?

—Sí; va a asesinar a una señora de la calle del Pez, que vive sola, y como está algo enferma, ha de costar muy poco extrangularla. Después piensa apoderarse de todo el dinero, y volver aquí.

—Pues entonces le espero.... Vaya, vaya, ¿Y su niño? ¿En el colegio?

—No, señor; en la morgue. Le matamos esta mañana y le tiramos por el balcón.

—¿Por qué?

—Era muy feo, y, además, no había ropa que le bastara.

—Han hecho ustedes muy bien. Ante todo la economía.

LUIS TABOADA.

# RAPIDAS

Ha circulado el No. 4 de PATRIA LIBRE, semanario de política nicaragüense. En este número encontramos las siguientes firmas: Rosendo Argüello, F. R. Baldivinos, F. Molina Laríos, José D. Gámez, Justo Pastor López, Leonardo Argüello, J. León Castillo, Anselmo Castrillo, Salvador Zelaya y J. Albertazzi Avendaño.

En otro lugar damos la noticia de que se encuentra en esta capital el señor don Jorge Posada Callejas, representante de la revista "La Argentina en Europa". Sabemos que el señor Posada C., tiene el propósito de dedicar a Costa Rica un número de la revista en referencia, con el fin de que medio se conozca en la América del Sur el desarrollo agrícola, industrial e intelectual del país.

Don Jenaro Cardona, conocido autor de EL PRIMO, está ahora ocupado en escribir una segunda novela que posiblemente aparecerá en Enero próximo en los escaparates de las librerías. Esta es una obra en que el señor Cardona ha puesto sus mejores energías.

## Piropos policiacos

I

Angel María, aquel Angel María a quien ya conocemos un poquillo, hoy hace parte de la policía, y con casco y bolillo y pito y uniforme también hace en el ramo de las criadas un estragón enorme porque las pobres fámulas privadas se sienten al oír su piropo; y como él, además, no es muy feo, resulta que el piropo vuela, vuela, por el oído sirvientil se cuele, penetra al corazón y.... por total el servicio doméstico anda mal.

II

Hoy tiene Angel María la dulce vena del piropo rota, Copio algunos aquí.... Que tome nota el Comandante de la Policía.

III

(Pasa Rosa, la criada más bonita de doña Josefita y Angel María con la tosca mano se atusa su bigote kaiseriano.)

—¡Adiós, estrella envidial!

—No fregue;

por Dios, Angel María....  
¿Amaneció florando?  
—Amanecí rezando pa que pronto se llegue el modernisto día que yo y usted, jardín de mis endechas vamos juntos de a par, porque las flechas, u séase los dardos vespertinos de sus ojos liliales, han rompido, cual jérvidos cendales, mis ojos purpurinos.  
—Usted siempre es el as pa inventar flores.  
—¿Flores yo? Flor usted, dulce gacela, ser inocente, copo de la espuma, calcomanía azul y paralela, conflagración de amores diadema de occidente calcinada bruma!....  
—Déjeme pasar, pues!

—Pase la gloria,

y alvierta que si no me le arrodillo cuando usted junto a yo se susurrea, es porque me da pena del bolillo y pa no ser mentao en la Memoria que manda el Comandante a la Asamblea.

IV

(Suenan voces de riña, se escucha un alarido, van corriendo las gentes y se oyen gritos en la vecindad; pero el buen Policía, distraído, sigue floreado a la monstruosa niña de narices ausentes y mirada partida a la mitad.)

V

Así sirve el agente Angel María su puesto, sólo porque tiene rota la vena del piropo.... Tome nota el Comandante de la Policía.

J. V. G.

## Oficina Central del Partido Republicano

SE PONE EN CONOCIMIENTO DE LAS DIRECTIVAS DEL PARTIDO REPUBLICANO Y DE TODAS LAS PERSONAS QUE FORMEN PARTE DE ESA AGRUPACION POLITICA, QUE EN ESTA FECHA SE HA INSTALADO UNA OFICINA CENTRAL DEL PARTIDO, EN UN LOCAL CONTIGUO AL QUE OCUPA EL "CLUB REPUBLICANO" Y LA CASA DE SALUD, FRENTE AL PARQUE CENTRAL, CON EL FIN DE ATENDER LAS RECLAMACIONES RELATIVAS A INCLUSIONES Y EXCLUSIONES DE CIUDADANOS SUFRAGANTES PARA LA ELECCION PROXIMA DE DIPUTADOS Y PARA TODO AQUELLO QUE EN CUALQUIER FORMA INTERESE Y SE RELACIONE CON ESOS ASUNTOS ELECTORALES.—LAS SOLICITUDES PUEDEN HACERSE POR CORREO O POR TELEGRAFO CUANDO NO SEA POSIBLE HACERLAS PERSONALMENTE, Y DIRIGIRSE AL JEFE DE ESA OFICINA DON FRANCISCO CALDERON HERNANDEZ.

EL COMITE EJECUTIVO DE LA DIRECTIVA CENTRAL

Calle Central, Sur.  
Teléfono 172.

# JARDINERIA "LA CAMELIA"

de Francisco Avila

ADOPTADO

# Y bien....qué quieren?

Lo razonable es suponer que los republicanos que desempeñan algún empleo en la Administración Pública—y que no por ser empleados han de carecer de sus derechos de ciudadanos—se interesen, por inspiración propia, no en virtud de órdenes oficiales superiores, por el triunfo del Partido Republicano, en el presente debate electoral. Eso no puede ser de otro modo: nunca ha podido ser eso de otro modo. En el Gobierno pasado, por mucha que fuera la vigilancia del Presidente Jiménez, y por muy ecuaníme que se suponga su actuación, no pudo impedirse que las autoridades ejercieran influencia en los ciudadanos: cada autoridad, según su color sectario, laboró en un sentido o en otro; y como el Ministerio de Gobernación y el Ministerio de Guerra hacían abierta campaña en favor del Partido Nacional, se vió que en algunas regiones del país, como en Guanacaste, la elección, a pesar del mayor censo de republicanos, se decidió por el Duranismo apadrinado resuelta y notoriamente por el Gobernador, Comandante, Jefes Políticos, Agentes de Policía, etc., etc. El Licenciado don Carlos M. Jiménez, desde el Ministerio de Gobernación, dirigía los procedimientos electorales y la plana de los empleados de la Administración era, con ese fin, *verde* en un 90 por ciento. Esto sucedió en el Gobierno del señor Presidente Jiménez, el más liberal Gobierno que jamás hubo en Costa Rica. Y está en la conciencia pública que, por ese motivo, y no por otro, perdió la jornada el Partido Republicano al cual menguó su vigor, la acción oficial. Pero en honor a la verdad, la presión de los señores Ministros Jiménez y Tinoco desde los Departamentos de Gobernación y de Guerra no llegó a la material presión, porque no se encarceló, no se apaleó, no se desterró, no se expatrió, no se acudió a los medios de fuerza desatentados y de invencible violencia con que fueron construídas, por ejemplo, las dos Presidencias del señor Yglesias y la Presidencia del señor González Víquez.

Desde que, con el advenimiento del General Guardia al Poder Público, quedó encadenada la libertad política en Costa Rica, la historia de esa libertad ha sido de aflojar o de recoger varas más o varas menos de cadena. En su tiempo, hubo libertad de sufragio, pero solo para votar por el General Guardia; después la hubo sucesivamente solo para votar por el General Fernández y por el General Soto. Al final de este Gobierno fué despertada por brillantes caudillos—entre ellos el principal, el señor Yglesias—la acción de los pueblos a los cuales se les entusiasma con mirajes cautivadores de libertad. Contra la candidatura oficial del Licenciado don Ascención Esquivel se levantó un movimiento popular que el señor Soto no quiso sofocar, y vino el señor Licenciado don José Joaquín Rodríguez. El mismo señor Yglesias se encargó de convertir en Dictador al señor Presidente Rodríguez de quien recibió el Poder a título de legado de familia; legado que retuvo, sin escrúpulo de medios, métodos ni sistemas, durante dos períodos en cuyo curso era sucesor de cada rato suspender las garantías individuales para práctica de elecciones populares. Durante los gobiernos del señor Yglesias hubo libertad sólo para votar por él. Vino al Poder el Licenciado Esquivel porque así aparentó quererle el señor Yglesias y porque cuando el pueblo echó de ver que el señor Yglesias no quería eso en realidad, ya la cosa iba tan adelantada en el ánimo popular, que el mismo señor Yglesias no pudo volverse atrás. Con 3 de Mayo y todo llegó el señor Esquivel: éste dió libertad para votar, pero bajo la fácil condición de votar por el Licenciado don Cleto González Víquez. Unas gentes no entendieron las señas, otras no supieron apreciar—a través de los actos del señor Ministro Astúa—la verdadera intención del Gobierno; otras se pararon de veras enfrente... y sucedió lo que sucedió: que hubo de construirse la Presidencia del señor González Víquez—como él no la merecía—con mano militar. Aquí vino el triunfo del Partido Republicano con el señor Licenciado Jiménez cuya candidatura se ensayó a destruir con la candidatura oficial del doctor Valverde; pero dicho sea en honor del señor Presidente González o en reconocimiento de la pujante popularidad del señor Jiménez (distingo que por ahora no hace al caso) la postulación del señor Valverde no fué vigorosamente apoyada, sino tanteada tímidamente por el Gobierno... y llegó, por fin, el Partido Republicano con el señor Licenciado Jiménez. Este procuró hacer un Gobierno de irrestricta libertad. Aguantó, con paciente valor, las invectivas diarias, cosijosas, persistentes, procaces, de una opinión defrenada. Se sonpiró contra él.

Llegó el tiempo de irse: con buena fe, de seguro, pero con torpe suceso, quiso que el sufragio fuera ampliamente, ilimitadamente libre, y no pudo conseguirlo. Por qué? O no encontró colaboradores que secundaran su neutralidad, o el país no estaba preparado, sin enloquecerse, para pasar las borracheras de un sufragio absolutamente libre, o el mismo Gobierno no supo sustraerse a poderosas influencias, talvez falaces influencias, que desnaturalizaban la anhelada ecuanimidad de su actuación, o la florentina habilidad de políticos duchos hizo imposible—a virtud de combinaciones adúlteras—la cristalización del sufragio: el hecho es el hecho. El sufragio, después de una tremenda convulsión popular en la cual se agotaron contra todos los hombres públicos respetables e importantes del país, todos los ultrajes, insultos y procaecidades naseabundas del vocabulario político, NADA DIJO: tartamudeó que el elegido era el doctor Durán que no tuvo siquiera mayoría relativa en las urnas, ni consiguió después 22 votos para el Congreso: nada dijo del eminente estadista señor Fernández que fué consagrado por la mayoría de los votos del país; e ignoró al señor Yglesias. Quedó meciéndose la elección, ante la ansiedad de todos, entre Fernández, Durán e Yglesias, apareciendo cada día en el cuadro de las adivinaciones de cada Partido, hoy estas probabilidades, mañana aquellas, y el señor Presidente Jiménez sin poder siquiera organizar, para la seguridad del orden legar del porvenir, los servicios de la fuerza armada. Por fin, el mismo Presidente, que no había querido—al menos de manera ostensible—encausar el pensamiento público y que habría querido adornar—como única recompensa de tanto perdido afán—su levita de mandatario, con la flor de un sufragio ordenado y libre, hubo de decidir aquellas indecisiones resgasas para la paz pública, y dejó prácticamente de ser Presiden-

## English Section of "EL IMPARCIAL"

In due regard for our subscribers of Limon and the Old Line and of the English speaking colony of Costa Rica, from November 1st we will publish a complete English Section in our newspaper.

This will not be detrimental to our native subscribers, who exclusively speak the Spanish language, as we will always continue to publish at least EIGHT PAGES OF SPANISH READING MATTER.

Our English Section will contain full and extensive local and foreign information, interesting articles and general notes and will be in fact a NEW ENGLISH NEWSPAPER.

We hope that this improvement will meet with the best support from our readers.

### SECCION INGLESA DE "EL IMPARCIAL"

In obsequio a nuestros suscriptores de Limón y Línea Vieja y de los lectores que hablan inglés en toda la República, del primero de Noviembre en adelante publicaremos una nutrida sección en este idioma.

Esto no constituye un sacrificio para los suscriptores nacionales que hablan exclusivamente la lengua de Cervantes, porque siempre daremos, cuando menos OCHO PAGINAS EN CASTELLANO.

La sección inglesa por su extensa información interior y exterior y sus artículos de fondo y notas interesantes, será efectivamente un NUEVO DIARIO EN INGLES.

Esperamos que esta innovación encontrará excelente acogida entre nuestros favorecedores.

## La exportación de El Salvador para Costa Rica

En el segundo trimestre de 1915 exportó El Salvador para Costa Rica lo siguiente: Por puerto Limón: colchones y almohadas con peso de 81 kilos y por valor de \$ 75; equipaje: con peso de 82 k. y por valor de \$ 215; hierro de uso doméstico, con peso de 35 kilos y por valor de \$ 100; impresos con peso de 41 kilos y por valor de \$ 37; muebles, con peso de 88 kilos y por valor de \$ 500; tanques de hierro, con peso de 23 kilos y por valor de \$ 110.00

Por paquetes postales, 5 kilos por valor de \$ 28. 66.00. Importación por Puntarenas: Estatuas, con peso de 5 kilos y por valor de \$ 20; equipaje, con peso de 86 kilos y por valor de \$ 80; flores artificiales, con peso de 66 kilos y por valor de \$ 86; manteca, con peso de 2.146 kilos y por valor de \$ 716; máquinas para la industria, con peso de 1.091 kilos y por valor de \$ 450; papel de envolver, con peso de 934 kilos y por valor de \$ 210; rebozos, con peso de 13 kilos y por valor de \$ 700; sombreros de palma, con peso de 1.396 kilos y por valor de \$ 2.452;

tabaco picadura, con peso de 245 kilos y por valor de \$ 600; tabaco en rama, con peso de 10.139 kilos y por valor de \$ 15.975. Total de la importación en el 2o. trimestre 16.477 kilos por valor de \$ 21.098.66.

## Predica el señor Obispo

Se han terminado los preparativos para la misa solemne que en obsequio al señor Delegado Apostólico va a celebrarse en la Catedral mañana a primera hora. De algunos lugares cercanos a San José nos participan que los respectivos señores párrocos han hecho invitación a sus feligreses los que están dispuestos a acurrir a la manifestación que se le prepara al doctor Cagliari.

A última hora se nos informa que en la Catedral ocupará la cátedra sagrada el Ilustrísimo señor Obispo.

te el 28 de Abril, sin que ninguno de los hombres discutidos por el país, para el caso, pudiera sucederlo. *Elocuente lección!* Cuántos males puede ocasionar una falta de organización, o una orientación vacilante y dudosa en un Gobierno! La Providencia que vela por Costa Rica, trajo a buen puerto, después de esa tempestad deshecha de pasiones, al Licenciado González Flores quien no querrá desentenderse de las enseñanzas de la historia!...

Todo cuanto hemos dicho, sin ánimo de ofender a nadie, sin un rencor para el pasado, sin un reclamo contra los daños cuyas consecuencias aun soportan tantos ciudadanos maltratados: es la historia la que habla, sin amor, sin odio, sin pasión alguna, con su lenguaje escueto que fija permanentemente los hechos sin necesidad de hincharlos en declamaciones teatrales, para que los hombres saquemos de ella los verdaderos jugos de la filosofía de la vida.

Ahora bien, qué quieren? qué está pasando? Mr. V., inteligente extranjero observador, al oír que un pregonero de periódico que pasaba frente al concurrido sitio de "La Magnolia" gritaba "La República" a cinco céntimos, con los tormentos del Gobierno" nos dijo:

—Y cómo puede ser que, si el Gobierno aplica tormentos, haya en el país periódicos que libremente los denuncien y pregoneros que con tanto desplante los griten por las calles?"

—"Usted lo está diciendo, Mr. V."

—"Y no teme usted que tal fanatismo inconcebible y semejantes procederes de la oposición lleguen a perturbar la paz pública de que tantos bienes Costa Rica deriva y por la cual tanto crédito moral disfruta en el exterior?"

—"Yo espero que no, Mr. V., porque pienso que en la oposición hay hombres de serenidad y de juicio que no pueden alentar esas extraviadas pasiones y porque el Gobierno ha de estar preparado para cumplir su primer deber que es el mantenimiento del orden público."

—"Pero bien, y qué quieren...?"

—"No sé Mr. V.; pretenderían quizás que el señor Presidente González, por acto de suicidio entregue los puestos políticos y la fuerza pública a los hombres de la Oposición; advirtiéndole que en ella hay algunos hombres ilustrados, justos, patriotas, y todos los que pusieron en cruz de sacrificio las libertades públicas, y entronizaron el imperio de la Fuerza."

(De "La Patria".)

## Carta del Director de la Escuela de Varones No. 1

Dirección de la Escuela Superior número 1.—18 de Octubre de 1915.

Señor don Gregorio Martín, Encargado de Negocios de El Salvador. Ciudad.

Muy estimado señor Martín:

Deseo de mantener muy vivo el afecto hacia el pueblo salvadoreño en las futuras generaciones costarricenses y despertar el espíritu de solidaridad centroamericana, he rogado a cada uno de los niños de la escuela que dirijo y que a bien lo tuvieren, que traieran cinco céntimos para enviar a los damnificados de El Salvador.

Ninguno faltó.

Que vayan, pues, esos céntimos, más como un emblema que como ayuda material, a decir a los hermanos salvadoreños que los niños de hoy saben ya sentir intensamente hacia ellos, un cariño que será precursor de hermosas esperanzas realizables por los hombres del mañana.

A lo de los niños va agregado algo, diez céntimos por cada uno de nosotros que formamos el personal del plantel: la mala situación pecuniaria del maestro no nos permite hacer todo como el corazón lo quiere.

Sírvase, pues, señor Martín, aceptar estos dieciocho colones quince céntimos (\$ 18.15; de 325 niños y 19 empleados) como sincera ofrenda para los hermanos en desgracia y admitir también con ella los más ardientes votos para que la calma y la dicha vuelvan pronto al seno de nuestra querida hermana de El Salvador.

Aprovechando la oportunidad para presentarle mis respetos, quedo de usted atento servidor,

RAMIRO AGUILAR V.

Director.

### CONTESTACION DEL SR. ENCARGADO DE NEGOCIOS DE EL SALVADOR.

Legación de El Salvador en Costa Rica.—D. No. 59.—San José, 29 de Octubre de 1915.

Señor don Ramiro Aguilar V.

Director de la Escuela Superior de Varones Número 1.

Muy estimado señor y distinguido amigo:

Hágame el favor de aceptar la expresión de mi profundo agradecimiento por su generosa iniciativa entre los maestros y los niños de la escuela que usted tan dignamente dirige, para socorrer a los salvadoreños damnificados por el temblor del seis de Setiembre último.

Ha logrado usted dos bellos propósitos: cultivar un noble sentimiento de filantropía en esas pequeñas almas y enseñarles que hay un pueblo que es verdadero hermano del suyo, unidos ambos por la historia y por el destino y que siempre se han sabido querer.

Lo que bien se aprende en la escuela nunca se olvida. ¡Bien hayan los que como usted y sus meritisimos compañeros, inculcan esos fraternales sentimientos en el corazón de los niños!

La moneda traída con verdadero amor para los pobres que están en desgracia, y que ha hecho pensar en cosas grandes a las inquietas cabezitas de sus alumnos, centuplica su valor al pasar por las manos angélicas de ellos; y el ejemplo y la enseñanza de ustedes no pude ser reemplazada por ningún signo material.

Soy de usted deferente servidor y amigo,

GREGORIO MARTIN.

## Bettina de Holst

Ofrece géneros de seda listados, floreados, escosés, fulares, pongees, paño de seda, crespones, velillos, puntós, encajes, adornos, cintas, etc., etc. etc.

¡ESPECIALIDAD EN TELAS PARA NOVIAS!

Formas de sombrero, plumas, flores!

— PRECIOS MODERADOS —

I Avenida Este No. 578.

Por el Aserradero Wolf.

## 2 de Noviembre Preciosas coronas de Celuloide y Porcelana. -- Ultima novedad Acaban de llegar a "EL IRIS" de E. Velazquez C.

## Un viajero ruso busca el tesoro de la Isla del Coco

Sobre la Isla del Coco, que pertenece a Costa Rica, traen los últimos canjes fantásticas narraciones. Según uno de esos diarios el pirata Danpier escondió en la isla nada menos que 50 millones en monedas de oro. Y cuentan las crónicas que un grumete, único tripulante que pudo salvarse de la ferocidad de dicho pirata levantó un pequeño plano del sitio donde se encuentra el tesoro.

Y agregan los canjes: "Hay quien asegura que el plano existe en poder de un sacerdote costarricense quien lo hubo por secreto de confesión; como este Cura es un

## Auto de fe

El señor Juez 1o. Civil de San José, en virtud de auto firme dictado en la quiebra del Banco Comercial, procedió a la incineración de billetes de dicho Banco.

Comprendió esa incineración 200.000 billetes firmados, 300.000 sin firmar; de la serie H faltaron los siguientes números: 498, 499, 560, 597, 598, 599 y 600.

Se incineraron, además, 5.000 de 50, faltando los números 4.998, 4.999 y 5.000. 30.000 de \$ 20.00 y 80.000 de \$ 10.00.

Presenciaron el acto el Subsecretario de Hacienda, el Promotor Fiscal, el Jefe del Sello, el Curador de la quiebra y el oficial Mayor de la Secretaría de Hacienda.

## Decreto del Ejecutivo

El señor Presidente decretó ayer lo siguiente:

Reformase el artículo 102 del Reglamento de la Escuela Normal de Costa Rica en los siguientes términos:

"Los exámenes a que se refiere el artículo 99 del Reglamento se verificarán en la segunda quinceana de noviembre."

## Teatro Moderno

Hoy se exhibirá en este simpático teatro, el emocionante drama "El Anillo Fatal" y "El Hotel Continental", vista que se repetirá a petición del público. Para mañana "Tanda Vermouth".

## Gran partida de Foot-ball

El próximo domingo, a las 11 a. m., y en la Plaza de la Fábrica, tendrá verificativo una partida de foot-ball dedicada al señor Ingeniero don Enrique Pinto, Ministro de Fomento.

La lucha se efectuará, entre los clubs de deporte "Progreso" y "Morazán", así:

Por parte del "Progreso": Rodolfo Peñalta C. Capitán; Santos Meneses; José Valverde; Hernán Torres; Juan Bautista Gómez; Claudio Mora; Marcial Varela; Eugenio Corrales; Miguel Jiménez; Juan Fonseca; Santiago Varela. Suplentes: Manuel Polanco, Juan Zeledón, Jorge Montandón. Guarda línea, Manuel Madrigal L.

Por parte del "Morazán": Francisco Aguilar, Capitán; Manuel Rodríguez; Adán Sancho; Leví Rivera; Enrique Ulloa; Carlos Oreamuno; Claudio Rojas; Ricardo Bermúdez; Francisco Villegas; Juan Francisco Esquivel; Teodorico Alvarado. Suplentes: Roberto Gólicher; Alfredo Serrano; Rafael Castillo. Guarda línea, Leoncio Seas. Juez, Eduardo Garnier U.

La Banda amenizará el acto y habrá asientos.

## Policía de "EL IMPARCIAL"

En la Avenida Segunda Oeste y calle 12.a Sur se encuentra un hueco que está ocasionando perjuicios a los vehículos que por ese lado pasan, y también a las personas. Anoche una señora, al tomar la acera del frente, opuesta a la que está ese hueco, estuvo a punto de fracturarse una pierna.

Nosotros muy respetuosamente le llamamos la atención a la policía de higiene para que ponga remedio a ese mal.

En la Plaza de la Merced

En el centro de la Plaza de la Merced se encuentra un foco de luz eléctrica que no está prestando ningún servicio. Lo prestaba anteriormente, cuando la casa de Maternidad se encontraba en la referida plaza. Varias personas amantes de los deportes le piden al señor Gobernador que lo mande suprimir.

Una cagna en mal estado.

En la casa que ocupa la panadería La Josefina hay una cagna mala; tan mala, que con la menor lluvia eso es una catarata, y tan viejo es el daño, que decompuso por completo la acera, de modo que además de bañarse, arriesgan sus huesos los transeúntes.

Anuncios de Ocasión

POR CADA DIEZ PALABRAS DE EXCESO, CINCO CENTIMOS. NO SE ADMITEN INSERCCIONES POR MENOS DE TRES VECES. 15 CENTIMOS CADA VEINTE PALABRAS O FRACCION.

SE ALQUILAN baratas varias casas bien situadas, entendiéndose con José Jaeth, frente a La California o con Claudio Peralta, frente al Banco Anglo.

SE ALQUILA la casa que ocupa el "Hotel Madrid" y un local contiguo frente al Mercado. Dirijase al Apartado 999.—A Serrano.

A 300 VARAS del Parque Central se alquila una casa de madera grande y buena.—Informes en esta Administración.

VERDADERA GANGA.—Se alquila un terreno en los alrededores de la ciudad con seis manzanas, con parte de hortaliza y parte de potrero. Para informes en la pulpería la "Ultima Copa" o con Calletano Bermúdez.

ta y en su concha. VENDO un carro de mano nuevo. — Pulpería "La Dalia", 200 varas al Este de la Plaza Viquez.

EL PROXIMO DOMINGO 31 DE OCTUBRE QUEDARA DEFINITIVAMENTE CERRADA LA SUSCRIPCION A FAVOR DE LOS DAMNIFICADOS, REMITIENDOSE SU PRODUCTO A EL SALVADOR.

Suscripción

para socorrer a los damnificados con motivo del terremoto de El Salvador

Table listing names and amounts for the subscription to help victims of the earthquake in El Salvador. Includes names like Alfredo González, Julio Acosta, Juan Rafael Arias, etc.

Indicador de EL IMPARCIAL

30 SABADO Octubre

DIA ASTRONOMIC

Luna menguante hoy. Semana 44.

SANTORAL

Santos Marcelo, Julián, Macario y Claudio, mártires. Santos Germán, Gerardo y Alfonso Rodríguez, confesores, y Santas Eutropia y Zenobia, mártires.

EFEMERIDES

1739. — Declaración de guerra de la Gran Bretaña al Rey de España.

PASAPORTES

H. G. White, Canadá; Esteban Serador, España, Fernando Venegas, Colombia, Alberto Miguel, Rafael Benítez, Juan Madriley, Rodolfo Mendo, Arturo Navarro, Filomena Boisgontier, Andrés Novio, Ramiro Rodríguez, Ramón Linceo, Juan Bautista Solé y Ramón Milio, para Colombia.

NACIMIENTOS

Carlos Luis de la Trinidad, hijo de Carlos Mena Campos y de Isolina Vázquez; Mario Rafael, hijo de Abel Escalante y Delia Thompson; Ramón Jorge Baldoz, hijo de Francisco Aguilar Barquero y de Natalia María Ortiz.

DEFUNCIONES

María de Jesús Solano, 50 años, San Ramón, Adela Sibaja, 35 años distrito tercero.

HOSPITAL

Alberto Villalobos, 50 años, San Ramón, Enrique Bolaños, 23 años, Atenas, Ernesto Valverde, 18 años, San Ramón; Amado Herrera, 30 años, San José, Timoteo Ruiz, 51 años, Tuis; Manuel Vargas, 20 años, San José; Arturo Badilla, 18 años, Limón; Urbano Araya, 30 años, Guadalupe; Agustina Saborio, 52 años, Escasú; Germán Chavarria, 26 años, San José.

CORREOS

Hoy se despachará correo para Europa y Estados Unidos, vía Boston, por el vapor "Limón".

CARTAS REZAGADAS EN PODER DE LOS CARTEROS

Juanita Ortiz, (Ab. R.), Pedro Verani, Josefina v. de Darce, Olimaco Rojas, Manuel Arribas, Rosa Naranja, Carlos Araya, Maurilio Umaña, Clara Mata Ramos, David Núñez, Clotilde de C. de Laax, José Ramón Alvarado E., María L. Pacheco, Carmen Caldera, Feliciano Quirós, Santos Mora M., Mary A. Lewis, Aquilina Barantes, Octavio Araya H., R. Jiménez Umaña, Casilda T. de Guerrero, H. Peyrytet, Harry Sandberg, Encarnación González, Adeline de Araya, Jacinto Esquivel, María Sánchez, Amado Chaverri M., Aurelia Chávez C., J. R. Salazar, McPhail, Rafaela Maroto, Ramona Arias, Lidia Cruz, Rogelio Torres, Diego Martínez, J. B. Moore, Dimas Orozco, Mercedes Loiza, María Mora, Francisco Hernández, Luisa de Jiménez, Leovigilda León.

HOTELES

Imperial, salidas, A. Wilhelm, Limón; David Daniel, Cartago. Francés, J. A. Dent, Londres; E. C. Wood, La Unión; salidas, no hubo.

San José, entradas, F. A. Treve, Nueva Orleans; R. Transan, Puntarenas, Jorge Posada, San José.

REUNIONES DE SOCIEDADES

El miércoles la Facultad de Medicina y de Ingeniería. Los lunes la Municipalidad de San José y la Corte Suprema de Justicia.

PRECIOS DE LOS PRINCIPALES ARTICULOS DE MERCADO.

Manteca del país, 0.60 la libra, y 50 el quintal; huevos 17 por 1, y 4 por 0.25; Frijoles, 96 la fanega, 110 el medio decálitro; maíz, 36 la fanega y 0.40 el medio decálitro; papas, 8.50 el saco de 8 cajuelas, 7 libras por 25 céntimos; cebollas, 100 rollos, 4.50, 0.05 cada rollo; ajos 24 el quintal, 0.05 cada rollo; queso 35 el quintal, 0.50 la libra; mantecquilla, 100 el quintal, 1.20 la libra; dulce, 5 el quintal, la tamaga de 8 libras, 0.40; cacao molido, 75 el quintal, 0.90 céntimos la libra de primera, segunda, 50 quintal, 0.60 la libra; almídon, 16 quintal, 0.20 céntimos la libra; arroz, 12 el quintal, 0.15 céntimos la libra; Azú-

drá lugar en el despacho del Juzgado Segundo Civil de San José a las dos de la tarde del día 8 de Noviembre. CITACIONES Se cita con tres meses de plazo a todos los interesados en la mortuoria de Leocadia Núñez Ulate para que se presenten a las 2 de la tarde al Juzgado Civil de la provincia de Heredia. Por primera vez y con tres meses de término se cita a todos los mila León Fernández, para que se presenten a legalizar sus derechos, a la Alcaldía del cantón de Escasú. A los interesados en la mortuoria de doña Mercedes Escalante de Manne, para que se presenten a legalizar sus derechos. EDICTOS EN LO CRIMINAL Con plazo de nueve días se cita al reo Segundo Ulate Santisteban para que se presente a la Alcaldía primera de Heredia. Con 9 días de plazo se cita a Elias Villalta para que se presente en la Alcaldía tercera de San José. Se cita a Juan José Arias con 9 días de plazo para que se presente al Juzgado Civil y del Crimen de Puntarenas. A Leonardo Noguera se cita para que dentro de ocho días se presente a la Alcaldía del Cantón de Cañas a rendir declaración. REOS AUSENTES DE LA PROVINCIA DE HEREDIA Vicente Angarita 18 años de presidio, colombiano, ofendido a Jesús Jiménez; Ramón Céspedes Peñaranda, 20 años de presidio, San Juan de Santa Bárbara, costarricense, ofendido a Florencio Salas Herrera; Ramón Oyiedo Arrieta, 2 años de presidio, Jesús de Santa Bárbara, ofendido a Ramón Córdoba Campos; Juan Hernández Cordero, 6 meses presidio, San Rafael de Heredia; Guillermo Sánchez Araya, 4 años de presidio, ofendido a Angélica Hernández Ovarés; Leonidas Ramírez Carvajal, 1 año de presidio; Santiago de San Rafael, ofendido a Antonio Varela; Gregorio Fuentes Bastos, 41 días de arresto, Alajuela, ofendido a Luciano Alfaro; Florentino y Alejandro Quirós, 1 año de presidio, ofendido a Felipe Ulate Delgado; José María Morales Varela, 26 años de presidio, Barba, ofendido a José Ulate Morales; Martín Vargas, 5 años de presidio, San Rafael de Heredia, ofendido a Joaquín Ramírez Conejo; Jerónimo Hernández Bogantes, 2 años 8 meses de presidio, ofendido a Patrocinio Hernández; Ricardo Cantillano, ofendido a Julio Zamora. TIPO DE CAMBIO Londres 145 por 100. Nueva York 158. San Francisco, 158. Nueva Orleans 158. París 130. Hamburgo 129. DOCUMENTOS DEFECTUOSOS. Pedro Falsimagne Vayse, tomo 100, asiento 2786; José Chen Apuy, tomo 104 asiento 2548; Ramón Zúñiga Barquero, tomo 104 asiento 1420; Alejo González Sanchez tomo 104 asiento 1450; Vidal Quirós Escalante, tomo 104, asiento 1458; Justo Quirós Montoro, tomo 104, asiento 1459; José Cubero Muñoz, tomo 104, asiento 1480; Tranquilino Salas Alfaro, tomo 104 asiento 1485; Enrique Conejo Conejo, tomo 104, asiento 1531; Ramón Rojas Gómez, tomo 104, asiento 1550; Gerardo Carvajal Alvarado, tomo 104, asiento 1581; Crédito Agrícola de Palmares, tomo 104, asiento 1586; Gabriel Moreira Calvo, tomo 104, asiento 2448; United Fruit Company, tomo 104, asiento 2487; Alejo Mora Rojas, tomo 104, asiento 2493; Miguel Angel Madriz Quesada, tomo 104, asiento 2511; Joaquín Hernández Vargas, tomo 104, asiento 2524; Magdalena Flores Fernández, tomo 104, asiento 2545; Rosendo Quirós Quesada, tomo 104, asiento 2546; Miguel Rodríguez Estrada, tomo 104, asiento 2557; Raúl Gurdán Rojas, tomo 104, asiento 2258; Edmundo Gutiérrez Bolandi, tomo 104, asiento 2561; Juan Sánchez Marín, tomo 104, asiento 2565; Juan, Rafael, Belarmina, Mercedes, Adelia y otros Arroyo Ramírez, tomo 104, asiento 2591; Milentina Sáenz Coto, tomo 104, asiento, 2598; Pedro Cerdas, ú. ap. tomo 204, asiento 2604; Juan Guillerme Zamora Zúñiga, tomo 104, asiento 2607; Manuel Romero Peláez, tomo 104, asiento 2620.

car, 12 quintal, 0.15 céntimos la libra; café, primera, 28 quintal, 0.35 céntimos la libra; segunda, 26 quintal, 0.30 la libra; tercera, 23 quintal, 0.25 la libra; carne salada, 0.40 céntimos hueso y 0.50 posta.

EMPRESA DE TRANSPORTES MARITIMOS DEL GOLFO DE NICOYA.

Bebedero, hoy sale de Puntarenas, a las 2 a.m. y de Bebedero a las 8 a.m.

Puerto Jesús, hoy sale de Puntarenas a las 3 a.m. y de Puerto Jesús a las 8 a.m.

Puntarenas, Tambor, Domingo 31, sale de Puntarenas a las 4.30 y de Tambor a las 8 a.m.

Manzanillo, hoy sale de Puntarenas a las 3 a.m. y de Manzanillo a las 10 a.m.

Chomes, Domingo 31, sale de Puntarenas a las 8 a.m. y de Chomes a las 10 a.m.

TARIFA DE PASAJES

De Puntarenas a Ballena, Bolsón, Bebedero, Puerto Jesús, San Pablo y Tambor o viceversa en primera, 3.00.

De Puntarenas a los mismos puertos en segunda 2.00.

De Puntarenas a Manzanillo o viceversa, en primera, 2.00.

De Puntarenas al mismo puerto en segunda, 1.00.

De Puntarenas a Chomes o viceversa, 1.00.

TARIFA DE FLETES

Por quintal de carga a Bebedero, Ballena y Bolsón, 0.50 céntimos; Puerto Jesús, San Pablo y Manzanillo, 0.40 céntimos Por cada quintal de carga a Chomes 0.20 céntimos.

FERROCARRIL AL PACIFICO TRENES DE PASAJEROS

Sale de San José a las 8.50 y llega a Puntarenas a las 2.10.

Sale de Puntarenas a las 8 a.m. y llega a San José a la 1.50.

NORTHERN RAILWAY CO.

Sale de San José a las 9.40 y llega a Limón a las 3.40.

Sale de Limón a las 9.40 y llega a San José a las 5.20.

REMATES

A la una y media de la tarde del quince de Noviembre entrante, se rematará en la puerta exterior del Juzgado primero Civil de San José, una finca consistente en terreno cultivado de caña de azúcar, situada en el barrio de la Soledad, distrito cuarto del cantón primero de esta ciudad, perteneciente a Rosa Villalta Ulloa de Rampaziri, sirviendo de base la suma de \$128.

A la una de la tarde del quince de Noviembre entrante se rematará en la puerta exterior del Juzgado primero Civil de San José una finca consistente en su mayor parte de terreno cultivado de banano y de montaña, finca conocida con el nombre de "Dover" situada en la provincia de Limón. Mide 200 hectáreas, y perteneciente a la sociedad anónima denominada "Dover States Incorporated", domiciliada en esta ciudad, sirve de base la suma de siete mil colones.

A la una de la tarde del diez de Noviembre próximo se rematará en la puerta exterior de la Alcaldía Tercera de San José, varios objetos entre ellos una urna en buen estado, valorada en doce colones, una mecedora buena, valorada en cinco colones y un reloj de pared en buen estado, valorado en quince colones. Pertenecen a Catalina Bosques de Vallar.

A la una de la tarde se rematará en la puerta exterior del Juzgado primero Civil de San José, las fincas constantes de terreno cultivado de banano, situadas en Matina, pertenecientes a William Gayle White, sirve de base la suma por que cada una correspondía.

CONVOCATORIAS

Se convoca a todos los interesados en la mortuoria del que fué Francisco Bolaños Montero, vecino de Hatillo, para una reunión que tendrá lugar en la oficina del José, a las 2 de la tarde del día nueve de noviembre próximo.

Se convoca a todos los interesados en la mortuoria de María Concepción Muñoz de Obando para que se presenten dentro de 15 días al Juzgado Segundo Civil de San José.

A todos los interesados en la sucesión de Raimundo Quesada se les convoca a una reunión que ten-

drá lugar en el despacho del Juzgado Segundo Civil de San José a las dos de la tarde del día 8 de Noviembre.

CITACIONES

Se cita con tres meses de plazo a todos los interesados en la mortuoria de Leocadia Núñez Ulate para que se presenten a las 2 de la tarde al Juzgado Civil de la provincia de Heredia. Por primera vez y con tres meses de término se cita a todos los mila León Fernández, para que se presenten a legalizar sus derechos, a la Alcaldía del cantón de Escasú. A los interesados en la mortuoria de doña Mercedes Escalante de Manne, para que se presenten a legalizar sus derechos. EDICTOS EN LO CRIMINAL Con plazo de nueve días se cita al reo Segundo Ulate Santisteban para que se presente a la Alcaldía primera de Heredia. Con 9 días de plazo se cita a Elias Villalta para que se presente en la Alcaldía tercera de San José. Se cita a Juan José Arias con 9 días de plazo para que se presente al Juzgado Civil y del Crimen de Puntarenas. A Leonardo Noguera se cita para que dentro de ocho días se presente a la Alcaldía del Cantón de Cañas a rendir declaración. REOS AUSENTES DE LA PROVINCIA DE HEREDIA Vicente Angarita 18 años de presidio, colombiano, ofendido a Jesús Jiménez; Ramón Céspedes Peñaranda, 20 años de presidio, San Juan de Santa Bárbara, costarricense, ofendido a Florencio Salas Herrera; Ramón Oyiedo Arrieta, 2 años de presidio, Jesús de Santa Bárbara, ofendido a Ramón Córdoba Campos; Juan Hernández Cordero, 6 meses presidio, San Rafael de Heredia; Guillermo Sánchez Araya, 4 años de presidio, ofendido a Angélica Hernández Ovarés; Leonidas Ramírez Carvajal, 1 año de presidio; Santiago de San Rafael, ofendido a Antonio Varela; Gregorio Fuentes Bastos, 41 días de arresto, Alajuela, ofendido a Luciano Alfaro; Florentino y Alejandro Quirós, 1 año de presidio, ofendido a Felipe Ulate Delgado; José María Morales Varela, 26 años de presidio, Barba, ofendido a José Ulate Morales; Martín Vargas, 5 años de presidio, San Rafael de Heredia, ofendido a Joaquín Ramírez Conejo; Jerónimo Hernández Bogantes, 2 años 8 meses de presidio, ofendido a Patrocinio Hernández; Ricardo Cantillano, ofendido a Julio Zamora. TIPO DE CAMBIO Londres 145 por 100. Nueva York 158. San Francisco, 158. Nueva Orleans 158. París 130. Hamburgo 129. DOCUMENTOS DEFECTUOSOS. Pedro Falsimagne Vayse, tomo 100, asiento 2786; José Chen Apuy, tomo 104 asiento 2548; Ramón Zúñiga Barquero, tomo 104 asiento 1420; Alejo González Sanchez tomo 104 asiento 1450; Vidal Quirós Escalante, tomo 104, asiento 1458; Justo Quirós Montoro, tomo 104, asiento 1459; José Cubero Muñoz, tomo 104, asiento 1480; Tranquilino Salas Alfaro, tomo 104 asiento 1485; Enrique Conejo Conejo, tomo 104, asiento 1531; Ramón Rojas Gómez, tomo 104, asiento 1550; Gerardo Carvajal Alvarado, tomo 104, asiento 1581; Crédito Agrícola de Palmares, tomo 104, asiento 1586; Gabriel Moreira Calvo, tomo 104, asiento 2448; United Fruit Company, tomo 104, asiento 2487; Alejo Mora Rojas, tomo 104, asiento 2493; Miguel Angel Madriz Quesada, tomo 104, asiento 2511; Joaquín Hernández Vargas, tomo 104, asiento 2524; Magdalena Flores Fernández, tomo 104, asiento 2545; Rosendo Quirós Quesada, tomo 104, asiento 2546; Miguel Rodríguez Estrada, tomo 104, asiento 2557; Raúl Gurdán Rojas, tomo 104, asiento 2258; Edmundo Gutiérrez Bolandi, tomo 104, asiento 2561; Juan Sánchez Marín, tomo 104, asiento 2565; Juan, Rafael, Belarmina, Mercedes, Adelia y otros Arroyo Ramírez, tomo 104, asiento 2591; Milentina Sáenz Coto, tomo 104, asiento, 2598; Pedro Cerdas, ú. ap. tomo 204, asiento 2604; Juan Guillerme Zamora Zúñiga, tomo 104, asiento 2607; Manuel Romero Peláez, tomo 104, asiento 2620.

Error político

Un grave error político se ha difundido entre nosotros durante los últimos años. El señor Presidente de la República debe abstenerse de ejercer el influjo de la Nación en la resolución de los negocios políticos, tal es la tesis.

Insostenible desde el punto de vista de los principios. El señor Presidente no pierde su calidad de ciudadano por el hecho de llegar a ocupar la primera Magistratura de la República. Antes por el contrario, su posición le confiere el rango de primer ciudadano. Conserva sus derechos de tal y es alto deber suyo hacerlos pesar en todos los momentos en que se debaten los intereses políticos de la Nación.

El mensaje y el discurso son los instrumentos de que se sirve para alcanzar su propósito, así como de la Prensa diaria.

La correspondencia privada del Presidente de los Estados Unidos, las frecuentes entrevistas con los representantes de la Prensa, sus conversaciones y conferencias públicas, todo esto le sirve para hacer públicas sus opiniones y sus proyectos, sus resoluciones. Todo lo cual se considera como la expresión de las ideas de su partido. Es el Presidente de la República y Jefe de un partido. Lo que no se admitiría ni comprendería es que hiciese pesar la presión de la fuerza militar o administrativa de que dispone en beneficio de sus opiniones políticas.

Pero es incontestable el derecho que le asiste de hacer conocer sus deseos y simpatías, sus opiniones y proyectos. Es, como primer Magistrado y primer ciudadano, quien mejor conoce las conveniencias del país.

Su derecho y su deber es influir en la opinión pública de sus conciudadanos, sin apelar a violencias de poder.

Culto católico

Mañana a las seis y media habrá Misa de Comunión general por el Ilustrísimo señor Obispo. A las 8 a.m. procesión, misa a gran orquesta y panegírica del rosario a cargo del señor Canónigo don Otton Castro. Quedará expuesto todo el día el Santísimo Sacramento. Comenzará el rosario a las 10.

Vendrán hoy trenes expresos

La Compañía Serrador Mari, pondrá en escena hoy "La Pasión y Muerte de Nuestro Señor Jesucristo", con la aprobación del señor Obispo.

Un tanto por ciento de lo que produzca la función se destina para beneficencia. Se nos dice que asistirán algunos sacerdotes.

En Cartago y Alajuela existe gran interés por asistir al Nacional. De dichos lugares saldrán trenes expresos a las 6.45 p.m. Esos trenes regresarán una vez terminada la función.

"CHICLETS"

Las estadísticas modernas sobre enfermedades del estómago demuestran sin género de duda alguna que no OCLURREN HOY con tanta frecuencia como en años pasados; esta deficiencia se debe en parte, sino en todo, a que la gente usa Chiclets.

Los médicos y ecuistas encuentran en "Chiclets" una ayuda sin igual durante sus trabajos humanitarios. Gold Palacios y Co., Agentes. Apartado 1.000; Pasaje Jiménez, San José.

Familias que se trasladan a una Colonia

El Gobierno ha estado fomentando el incremento de la colonia de Los Pozos, situada en el cantón de Osa de la provincia de Puntarenas.

A muchas familias se les ha prestado auxilio para que se trasladan a dicho lugar, en donde acaba de instalarse una máquina de aserrar madera y otra de desgranar arroz.

Teatro La Merced

La compañía Sauri, desposa de tener satisfecho al público que a este teatro concurre todas las noches, pondrá en escena la zarzuela en un acto original del señor Sauri titulada "Taquillo el Chulo", y la sensacional película "La Hora solemne". Los precios serán los de costumbre.

Directorio Profesional

LICENCIADO Alonso Pérez Calvo FARMACEUTICO Y BACTERIOLOGO Ofrece sus servicios profesionales en el Laboratorio Municipal. Atiende con especialidad los análisis de orinas, sangre, esputos y sustancias fecales. Horas de despacho: de 8 a 10 a. m., y de 12m. a 4 p. m. JOSE JOAQUIN SOTO Abogado y Notario Tiene sus oficinas en las Arcadas, y tendrá el placer de atender activamente a su clientela. TALLER DE TAPICERIA - Higinio Villalta - 1a. Av. E. frente al Almacén de don Jaime Carranza. Cumplimiento estricto en los encargos que se le confíen. Atiende órdenes de provincias.

GABINETE OPTICO ELECTRICO DR. ELIAS BLANCO Miembro de la Facultad de Optometristas de Nueva York. Frente al Correo. Richard Kriebel Dentista Alemán HA TRASLADADO su despacho a su nuevo gabinete, situado a 150 varas al Oeste del Palacio de Justicia. SANTANA MUÑOZ pone su barbería "LA INTERNACIONAL" a la disposición de sus clientes y del público en general. Situada 25 varas al Norte del Correo, entre la barbería "Lectura Barata" y la Gobernación.

LECHERIA HOLANDESA LUIS FERNANDEZ Y COMPANIA Establecida el 1o. de agosto de 1915, frente a las oficinas de los señores Lindo Brothers y en medio de las casas de don Jacinto Trejos y don Eduardo Bengoechea y que ha obtenido la gracia —sin haber mediado solicitud alguna.— de ser exenta del pago de derechos municipales, conforme a un acuerdo de la Municipalidad del 26 de octubre del año 1914 y que dice así: "A moción del Regidor Güell, aprobada por unanimidad de votos, se acordó: modificar el impuesto actual de Lecherías en el sentido de eximir del pago de dicho impuesto a todas aquellas lecherías establecidas o que se establezcan en esta capital, y que a juicio de la Jefatura de Sanidad, reúnan las mismas o mejores condiciones que la LECHERIA HOLANDESA de don Luis Fernández. El expendio de la leche caliente tiene lugar a las cinco de la mañana en adelante, el primer tiempo y de las dos de la tarde en adelante, el segundo. Leche refrigerada, leche arria, leche dormida, y suero durante todo el día al módico precio de DIEZ CENTIMOS EL VASO Para comodidad del público que nos quiera honrar con sus visitas, tenemos Un salón confortable y en el mismo salón un departamento para niños. San José, 1o. de octubre de 1915.

"LA PUERTA DEL SOL" HERRERO & GIL SASTRERIA Y CAMISERIA Especialidad en artículos para caballeros y niños Esmero en los trajes a medida Agricultores y Comerciantes Almidón, maíz, frijoles, arroz, café y otros productos del país, se compran, venden y reciben en consignación en "EL MERCADITO" Teléfono 41. Fausto Calderón Coto. Compre una cocina eléctrica "THERMA" es la mejor Ferretería de Rodríguez Cupón especial de suscripción LATIN AMERICAN PUBLICITY BUREAU Coronel J. Pascon Jones, Gerente San José de Costa Rica. Muy señores míos: Por el presente me comprometo a adquirir un ejemplar del "Libro Azul" de Costa Rica que están ustedes actualmente editando, por lo cual pagaré la suma de CINCO PESOS ORO AMERICANO, o su equivalente en esta plaza. De esta cantidad pagaré DOS PESOS al recibir aviso de ustedes dentro de quince días y el resto al recibir el ejemplar terminado que será dentro de tres meses a contar de esta fecha, de octubre de 1915. NOMBRE DEL SUSCRITOR. CALLE Y NUMERO. CIUDAD. NOTA: Escriba su nombre y el lugar de residencia con mucha claridad y mande este cupón a EL IMPARCIAL. San José de Costa Rica. Esmerado servicio. Salones especiales para banquetes.

Habitaciones amuebladas con todo el confort moderno

HOTEL RESTAURANT "EUROPA"

Punto más céntrico de la Capital. Calle Central Norte, esquina Avenida Segunda Oeste

### Sesión de la Facultad de Medicina

Asistieron los doctores don Emilio Echeverría, don José María Barrionuevo, don Teodoro Picado, don Carlos Alvarado, don Mariano Rodríguez y don Roberto Fonseca Calvo.

—El doctor don Rubén Umaña, graduado en la Universidad de París, solicitó su incorporación en la Facultad de Medicina. Estando sus atestados en regla, se fijó los días lunes, martes y miércoles de la semana entrante para que rinda las tres pruebas reglamentarias, ante el siguiente tribunal examinador: doctor Alvarado (Anatomía, Histología y Embriología); doctor Barrionuevo (Cirugía y Medicina Operativa); doctor Fonseca Calvo (Medicina Legal, Higiene y Fisiología) doctor Picado (Medicina Interna, Materia médica y Terapéutica) y doctor Rodríguez (Obstetricia y Ginecología.)

—El doctor don Francisco Rucajudo se queja de que las alumnas del Segundo Curso de la Escuela de Obstetricia, no atienden sus clases de manera regular; vistió el informe del doctor Rodríguez, se acordó contestarle del primero de Noviembre cesarán las causas de esa irregularidad.

—Visto un aviso del doctor Zúñiga en los periódicos de esta fecha, se acuerda poner en conocimiento del público que la Maternidad Carit atenderá del primero de Noviembre en adelante solo los casos actualmente en el Hospital de San Juan de Dios; y que no se recibirán nuevos, mientras no se lleven a cabo las reformas necesarias en el edificio de la Maternidad.

—Del Juzgado Primero del Crimen de esta ciudad, se recibió la

causa contra Manuel Garro Muñoz por lesiones a Manuel Ghisechini, para que la Facultad dictamine en la desavenencia de dos dictámenes médico-legales. Para que viertan el dictamen pedido por el Juez, se nombró a los doctores Barrionuevo y Alvarado.

—La Corte Suprema de Justicia envía la causa contra Juan Solís Ulate por homicidio perpetrado en el que fué José María Ulate, hecho ocurrido en Heredia, para que la Facultad de Medicina dictamine si las lesiones sufridas por el occiso eran de necesidad mortal. Se nombró una comisión compuesta por los doctores Fonseca, Calvo y Echeverría para que viertan el dictamen solicitado por la Corte.

—Por haber asuntos importantes que tratar se convoca para una reunión General Extraordinaria, que se verificará el sábado seis del entrante mes, a las cuatro de la tarde y en el local de la Facultad de Medicina.

—Se ordenó el pago de la suma de \$ 121.60 al doctor don Antonio Giustiniani por un lote de materiales tomadas para uso en las reparaciones del edificio de la Maternidad Carit.

La sesión se levantó a las doce del día.

### Velada para meñona

Mañana, en el Teatro de La Doloresa, se efectuará una velada en cuyo programa hemos podido ver números tan selectos como los siguientes: Ballet y canto, por la señorita Dora Castro; recitación, por la señorita Villalón; tango, por los niños Coronado; canción "Las Chulitas", por los niños Coronado y Alvarado.

Que cosechen muchos aplausos, y que se agoten las localidades.

### Sobre enseñanza

I.—*Qué debe proponerse la escuela costarricense, como expresión de su vida de nación independiente dentro de las condiciones que le son propias y con sujeción a las cuales debe desenvolverse?*

La instrucción para que sea fecunda debe ser eminentemente educativa y la escuela al recibir a sus moradores debe tener este lema presente.

Nuestros planteles de enseñanza al comenzar sus tareas deben mirar en el niño, no al parvulillo que viene a destruir su ignorancia con el bagaje de conocimientos que el preceptor le transmite, sino al futuro hombre, al ciudadano que se ha de mover en los diferentes círculos que la lucha por la existencia le marque y el engrandecimiento de la patria le reclame; desde luego, la escuela costarricense debe proponerse la formación de hombres capacitados para las luchas por la vida, ajenos de prejuicios, útiles a sí mismos, a su familia, a la Sociedad en que viven, a su patria, y, en una palabra, a todos los que reclamen de ellos la inteligente cooperación de su ciencia. Los medios en que debe desenvolverse, ateniéndose a la parte sociológica y al poco o ningún conocimiento psíquico de nuestro pueblo, son difíciles de sentar; pero con hipótesis podemos sacar como conclusión, y esto tomando en cuenta que la agricultura, fuente de riqueza, es la que en gran parte decide el bienestar de una nación, asegurándole independencia, esto es, vida propia, que al cultivo de la tierra y a las industrias debe dársele todo el empuje que ellas reclamen; esto no quiere decir que la escuela de no trazar únicamente un plan agrícola, porque entonces se caería en el extremo; debe tomarse en cuenta que la escuela debe formar individuos aptos y no especialistas inútiles.

II.—*Qué fines particulares deben buscar las escuelas rurales? ¿Conviene adoptar diversos tipos de escuelas rurales, de acuerdo con las zonas de actividad?*

Los fines particulares que debe perseguir cada escuela varían según la idiosincrasia del pueblo en que está ubicada, desde luego que ella es la llamada a destruir aquellos defectos que se oponen a la educación y a fomentar las cuestiones que sean de importancia para su distrito escolar. Por lo expuesto, me abstengo de hacer tesis general y únicamente, aunque con criterio erróneo quizá, opinaré en este pueblo, de índole peregrina, de moralidad poco halagüeña y al parecer enemigo del cultivo de la tierra, debe montarse la escuela sobre los rieles agrícolas, y como he dicho antes, sin descuidar las demás partes de instrucción y educación que completan la cultura popular. No veo la necesidad de adoptar diversos tipos de escuelas rurales, pues creo que todas deben perseguir un solo fin: dar el máximo de conocimientos de acuerdo con sus educandos y extender su influencia más allá de sus aulas, hacia el pueblo que debe perfeccionar o enseñar las prácticas morales y los conocimientos científicos de que adolezca, porque se llama escuela la que forma individuos conscientes de su deber y amantes al trabajo, ya esté en el campo, ya en la ciudad.

Además, que yo sepa, en Costa Rica no hay nada más que una zona de actividad, si se habla de los campos, y esa es la división agrícola: se podrá, si se quiere, establecer diferentes tipos de escuelas rurales, pero en la forma, no en el fondo, para hacer más complicado el mecanismo escolar y darle un carácter de romanticismo pedagógico.

III.—*Qué orientación particular debe darse a las escuelas urbanas?*

Al estudiar la anterior pregunta comparándola con ésta, fácilmente se advierte que se desea formar dos escuelas: una que haga agricultores, y otra profesionales. ¿De dónde han salido los ilustres científicos? De los campos, ¿Tendrán los campesinos derecho de instruirse y hacerse profesionales? Claro, porque el saber no tiene amos ni la enseñanza monopolios. ¿Debe orientarse de diferente manera la escuela urbana que la rural? No. ¿Qué es entonces lo que hay que hacer? Darle más importancia a la agricultura en los campos que en las ciudades, pero en lo demás, ambas escuelas deben perseguir idénticos fines pa-

ra que el alumno rural sin mucha dificultad pueda ingresar en la escuela urbana y, viceversa, el niño de la ciudad rural.

IV.—*Qué materias debe comprender un plan de estudios para las escuelas rurales de Costa Rica. (Esta cuestión se relaciona estrechamente con la No. 2.)*

El plan de estudios en una escuela rural debe comprender, a mi juicio, las siguientes materias de enseñanza: Castellano, Aritmética, Geometría, Observación de la Naturaleza, Ciencia Elemental, Geografía e Historia, Instrucción Cívica, Agricultura, Trabajos Manuales, Higiene, (Ejercicios Físicos), Moral, Cocina y Costura, esto tal como se encuentran hoy las escuelas rurales regidas por el sistema coeducativo.

Inútil es bosquejar la bondad de tal o cual asignatura que entra en el anterior número de asignaturas que debe comprender un plan de estudios, pues harto sabido son su importancia; baste decir que en el enseñanza agrícola, de las Matemáticas, del Castellano, de los Trabajos Manuales, de la Costura y Cocina debe girar la enseñanza, las demás asignaturas, también de vital importancia, son secundarias y merecen ser enseñadas pero en su tópic más utilitario y práctico.

V.—*Debe establecerse un plan de estudios para los varones diferente del de las niñas?*

No veo la necesidad de establecer un plan de estudios para varones diferente del de las niñas, pues las alumnas necesitan igualmente la cultura que el ser varón reclama.

Lo que debe procurarse, al transmitir conocimientos a las niñas, es educarlas en la más sana moral para que en lo porvenir sepan llenar su cometido como educadoras de sus hijos, en una palabra, como reinas del hogar.

Cuanto más culta sea la mujer, mejor sabrá educar a sus descendientes y contribuir con la escuela, al desarrollo armónico del educando para hacerlo entrar en la senda de la virtud y del trabajo.

El hogar no es nada más que la primera escuela del individuo regentada por la madre; si esta preceptora es nula, la labor de la escuela oficial es deficiente.

Desde este punto de vista la educación e instrucción de la mujer debe llamar doblemente la atención: hay que educarla bajo los mismos planes de estudios que el hombre, pues no veo el por qué de la diferencia que se quisiera establecer, y esperar de su cultura, la buena crianza de sus hijos, los futuros ciudadanos.

Esta doble cuestión se hace caer en el extremo y pedir más ilustración para la mujer que para el varón y no como, viceversa, lo hacen los que sostienen lo contrario, sin acordarse, quizá, de que son deudores de una cuenta educativa al ser que quieren privar de la libertad de instrucción.

Cada ser debe aprender la cantidad de conocimientos que necesitarse y si la educación de la mujer los exige es porque le serán muy provechosos a ella en lo futuro.

VI.—*En caso afirmativo, cuáles dar a cada programa?*

Lease la anterior contestación.

VII.—*Qué extensión conviene dar a cada programa?*

No es prudente recargar los programas con multitud de puntos porque esto traería como consecuencia inmediata, al ser estudiados, su atropello; el maestro a quien se le pide el desarrollo de un programa se ve precisado a enseñar punto tras punto las diferentes cuestiones de la materia que debe transmitir a sus niños, con perjuicio de éstos, quienes día a día ven nuevas cuestiones sin poder asimilar la gran cantidad de alimento intelectual que tratan de ingerirle.

No hay que negar que el maestro vence el programa perdiendo la partida, pues el educando a quien se le ha enseñado con la presteza exigida por la cadena que ata a su preceptor el programa, sabe muchas cosas, y hasta puede rendir buen examen, según sea la habilidad de su educador, pero como el conocimiento adquirido fue una ligera capa de barniz pronto se borra de su cerebro y aparece el fracaso de su deficiente instrucción. Al rendir pruebas finales ganó el grado el alumno y en el inmediato superior comienza su nue-

vo mentor a lamentar su mala preparación, que es la misma que él dará a su pupilo para que figure el próximo año en el siguiente grado; y siguen las lamentaciones de las que, como conclusión final, se saca lo siguiente: el maestro baila en la cuerda floja por la presión del programa, y el niño sale perjudicado con su mala preparación primaria que le incapacita para sus estudios secundarios. Desde luego, el programa de cada asignatura debe ser breve eliminando las cuestiones inútiles, para que al ser desarrollado se pueda llenar con gran beneficio para el parvulillo, al maestro toca, si es del caso y la mente de su discípulo lo faculta, enseñar más de lo que escrito está hasta completar el máximo de conocimientos que su alumno es capaz de soportar.

VIII.—*Observaciones generales*

El maestro de primer grado debe procurar hacer sus lecciones muy amenas, ojalá con carácter de juego, para que el niño, lejos de aburrirse en la escuela, la concipiente como un lugar de diversión y establezca la menor diferencia posible entre su hogar y ésta.

En este grado debe procurarse mucho por comenzar el encarrilamiento tanto moral como científico del educando: es el año de iniciación escolar en el que con facilidad se bosqueja al futuro hombre; de ese grado, hasta cierto punto, depende la labor de los restantes años.

En los siguientes grados, como complementos del anterior, debe seguirse igual plan pero con un carácter más serio e intenso, desahucando las erudiciones, y aprovechando de la enseñanza su esencia más utilitaria y práctica.

Inútil es hablar de la parte moral, pues muy sabido es el desahucamiento en la labor educativa; los verdaderamente capacitados para las cuestiones de enseñanza están en la obligación de conjurar el peligro que lleva a los actuales escolares hacia la casa fatal de los vicios.

Ya en los planteles de enseñanza hay de esas frutas dañadas cuyo contacto con las buenas es la más acerba amenaza para la labor educativa. Urge, pues, el establecimiento de CORRECCIONALES NORMALES, digámosles así, montadas con carácter puramente disciplinario donde, al calor de un maestro inteligente apto para ese fin, se depuren esas pobres almas que caminan hacia el fango social.

Pero nada mejor que el establecimiento de CORRECCIONALES para menores. En mi práctica he apreciado padres de familia que consienten el robo en sus hijos y aún actos más indignos que éste, acciones que por su carácter morboso están pidiendo el aislamiento y pronta corrección del pequeño delincuente como saneamiento moral escolar; el que la escuela no puede llevar a cabo sin la inteligente cooperación del hogar.

Para terminar diré que la estricta vigilancia es indispensable, que los directores de los planteles de alguna importancia a cuyo cargo está un grado no pueden ocuparse de lleno en las cuestiones generales de su escuela porque el tiempo que debían ocupar en los asuntos de enseñanza lo absorbe el buen manejo de su grado.

Con respecto a la inspección escolar diré que los Inspectores de circuito extenso debían tener ayuda o repartir los circuitos entre mayor número de jefes, a fin de vigilar y hacer trabajar una falange de maestros a quienes únicamente les preoupa el sueldo y para ayudar a otros que son malos maestros por el aislamiento en que los pobres viven.

Ricardo PEREZ CABRERA

### El espejo de Bogotá

#### Uno de los colaboradores de "El Diario Nacional" recoge todos los detalles del extraordinario suceso

#### LAS PROYECCIONES

En casa del señor Alberto Díaz, Proprietario del espejo—Ni sugestión ni espiritismo—Intervención científica de los Jesuitas—Examen del doctor Luis Zea Uribe con el microscopio.—Nuestra opinión.

Leemos en el colega bogotano "El Diario Nacional" de 28 de Septiembre:

Hace cinco o seis días que la curiosidad bogotana venía cada vez más intrigada con el hecho—asegurado y comprobado por multitud de personas verídicas—de que un espejo, obsequio del doctor Cayetano Vázquez a la familia Díaz Díaz, que vive en Chapinero, reproducía con toda exactitud el rostro venerable del mismo doctor Vázquez, cuya muerte, acaecida hace unos meses, lamenta aún la sociedad entera. Y alrededor de las afirmaciones sanas y juiciosas de quienes lo habían visto, se formó una leyenda absurda y fantástica, que no se compadecía ni con la realidad de los hechos ni buenos aún con el respeto a la memoria sagrada de los que fueron.

Nosotros, queriendo cerciorarnos personalmente de lo sucedido para dar a nuestros lectores una información tan imparcial como completa, nos dirigimos anoche al Club de Chapinero, en donde había sido expuesto en ochos anteriores el maravilloso espejo.

El Teniente don Joaquín Bonito, con exquisita amabilidad y cordesía, nos recibió en el vestíbulo del Club y nos presentó al señor Alberto Díaz Díaz, propietario del espejo y muy culto caballero que impuso de nuestras credenciales, prometió darnos cuantos datos juzgásemos necesarios para nuestra información.

Entretanto una muchedumbre de curiosos invadía los corredores y las salas del elegante Club, ansiosos de presenciar el fenómeno.

Había caras nerviosas y asustadas. ¿Se recordaría a Nieves Ramos en los cándidos tiempos de aquella Santafé que se fue para siempre? Es casi seguro.

—¿Podríamos saber, Sr. Díaz, si el espejo será traído esta noche a los salones del Club, como en noches anteriores?

El señor Díaz, con extremada fineza, rehúye una respuesta terminante, ya por el crecido número de personas que nos rodean, a quienes no sería posible desairar, ya porque lo delicado del asunto le veda a su delicadeza convertir un asunto íntimo en espectáculo público.

—¿Pero sería usted tan amable que a nosotros, para información de los lectores de "El Diario Nacional," nos proporcionara algunos datos y nos permitiera una inspección ocular?

—Con el mayor agrado, nos dice el señor Díaz. Quisiera además que la seriedad de su periódico con tribuyera a disipar ciertos comentarios pueriles y fantásticos.... ¿Quiere usted acompañarme a mi casa???

Y nosotros, curados de espantos a los muertos con los snstos que nos han dado los vivos, seguimos con nuestro excelente amigo, hasta llegar a su casa, a espaldas del Club, en la calle 60.

Y estamos frente por frente del maravilloso espejo. Tiene él tres lunas, de 23 centímetros de largo por 15 de ancho cada una, en cuyo reverso aparecen unos pajes Luis XV.

—No es un espejo fino, pero se le guarda con cariño—dice el señor Díaz,—porque hace diez y seis o diez siete años lo regaló el doctor Vázquez a algún miembro de la familia, sin que en todo ese tiempo se hubiese notado nada extraordinario.

Pero hace cosa de veinte días que una de las señoritas de la ca-

sa notó con indecible sorpresa que la luna del centro, herida por los rayos de luz de un bombillo que ilumina una pieza fronteriza, proyectaba en la pared semioscura una cara, que reflejaban las lunas laterales, con un parecido sorprendente al rostro venerable del doctor Cayetano Vázquez. Todos los de la casa confirmaron tal opinión, sin que llegara a pensarse ni por un momento que había en eso sugestión alguna. Quiso guardarse absoluta reserva, por consideraciones de familia, pero no faltaron indiscretos que divulgaran el suceso, realmente sorprendente.

No se le ve de carne y hueso, como algunos lo han asegurado; claro que no. El reflejo de la luz semeja una mascarilla de 32 centímetros de largo por una anchura proporcional al óvalo de la cara, o semeja más bien una de aquellas figuras chinas de papel que sirven de entretenimiento a los niños.

Si uno se acerca a la pared, sólo ve un reflejo impuro, interrumido por las imperfecciones naturales de la luna, que no es completamente fina. De día no se ve nada, porque no hay lugar a la proyección luminosa. Sólo por la noche es posible apreciar el extraordinario suceso, de la siguiente manera: el espejo se halla fijado en la pared, a una altura conveniente; la pieza, que se halla casi a oscuras, recibe la luz de un bombillo que se halla en la pieza del frente, y de la refracción de la luz nace la figura reflejada en la pared, que representa el rostro, con todos sus pomos, y la barba. Sólo que las sombras de los ojos le dan un aspecto de severidad que nunca tuvo la cara afable y dulce del venerable patrio.

Nosotros quisimos tomar una impresión fotográfica. Desdichadamente, la debilidad del reflejo no alcanza a impresionar la película, a pesar de una exposición de diez minutos.

Los decires callejeros aseguraron que el espejo había sido llevado al gabinete de la Física de los Jesuitas y al de los Hermanos Cristianos. Nada de eso es verdad. Es cierto, sí, que el doctor Zea Uribe, según nos lo informaron en el Club de Chapinero, lo examinó con una lente microscópica, y declaró hallarse en presencia de algo muy raro. Como nos lo contaron, lo contamos.

Y ese algo ¿es algo sobrenatural y sobrenatural? No lo creemos. Estamos seguros de que las imperfecciones de la luna son la causa del reflejo imperfecto que vimos en la pared, y que presenciamos reflejado en las lunas laterales. Si al reverso del espejo se le da un baño de mercurio (azogue), que iguale el desgaste producido por la acción del tiempo, es seguro que desaparecerá la figura que actualmente representa.

¿Se trata pues, como quieren algunos, de un efecto fotográfico? No es ese nuestro parecer. La fotogenia, o sea el arte de reproducir imágenes por medio de la luz, no tiene cabida en nuestro caso, porque no hay verdadera representación humana.

Nuestra opinión es que se trata de una manifestación de dióptica, es decir, de la ciencia que demuestra las propiedades de los rayos refractados de la luz. Y que hay una asombrosa coincidencia en que tal reflejo guarde tan grande parecido con el doctor Vázquez, es cosa que no puede revocarse a duda, pero que debe atribuirse a una casualidad, a una coincidencia extraordinaria. Nada de sugestión ni espiritismo. Un reflejo natural con un admirable parecido. Nada más.

### Hechos, no palabras

Cuento con dos verdaderos Artistas y selectas flores para cualquier trabajo que se me solicite. Recibo desde ahora órdenes para Finados.

JARDINERÍA ARTÍSTICA DE ARANJUEZ

— Teléfono 577. —

Arturo Aubert.

**Almacén y Fabrica de Muebles de Agustín Penón**  
Avenida Central Frente al Banco Anglo

**Solidez, Hermosura y Economía**

**Fiestas Cívicas**

Comenzando por creer que las fiestas de fin de año debieran celebrarse en Septiembre, a fin de conmemorar la fecha gloriosa del 15, habremos de terminar por sacar en limpio que dichas fiestas no se verifican en la forma que reclaman el progreso y la cultura alcanzados en Costa Rica, desde luego que ellas se reducen a tres o cuatro recreos, unas cuantas corridas de toros, paseos de máscaras, comilonas y otras cosas por el estilo, amén de la gran cantidad de mojicones que snelen propinarse entre sí muchos concurrentes del Parque Morazán y de la Plaza de la Fábrica.

Esto lo sabemos todos. Y lo peor del cuento es que todas las fiestas que llamamos cívicas parecen cortadas por las mismas tijeras, siendo así que las de este año guardarán—es seguro—perfecta similitud con las de años anteriores. No habrá, pues, novedad alguna.

No combatimos, no, los números de cinematografía, de fuegos pirotécnicos y de batallas por medio de CONFETTI, pues el primero ilustra y educa con la representación, en el lienzo, de paisajes de otros climas y escenas reales de otros lugares; el segundo recrea honestamente a las masas ansiosas de diversiones, y el último no deja de encerrar cierto encanto difícil de describir.

Pero si somos enemigos, enemigos declarados, de las corridas de toros—espectáculo salvaje entre nosotros—y de las MASCARADAS, diversión ridícula que, siendo cosa que heredamos de España, ni siquiera las organizamos con la gracia con que las organizan en la tierra de Pérez Galdós y de la sal.

Pero, dejando a un lado estas apreciaciones, es preciso que, además de los números ya dichos, se agreguen al programa de festejos varios otros que tengan por objeto estimular a artistas, obreros, escolares y a todos aquellos que—debido a nuestro ambiente reducido—trabajan con poco buen éxito en varios campos de la humana actividad.

Por ejemplo, la Comisión de Fiestas podría organizar, para tales días, un certamen literario en el cual pudieran tomar parte escritores y poetas nacionales y extranjeros residentes en el país.

Podría organizar una fiesta en la cual se premiaran públicamente a los estudiantes de Enseñanza Secundaria que se hubieren distinguido durante el año; que premiará también a todos aquellos que, durante estos últimos meses, hubieren sobresalido en juegos deportivos; que concediera, en fin, medallas a los ganadores que presenten los mejores ejemplares, lo mismo que a los agricultores que presenten los mejores productos de la tierra.

Otro número que indudablemente sería de mucho efecto, y que vendría a sembrar entre nosotros, de una manera más definitiva, el amor a los deportes, sería el de carreras de bicicletas y de automóviles.

Y, por último, una FIESTA DE LA RAZA, no como se organizó últimamente, sino una que tuviera por objeto premiar, con cantidades en efectivo, a las madres desatendidas por la fortuna que presenten los niños más robustos, sanos y mejor constituidos, a fin de hacer algo práctico en el sentido de combatir la mortalidad infantil y mejorar las condiciones físicas de la raza.

Hace un placer de la digestión si se toma después de las comidas

**Cerveza TRAUBE**  
LA BEBIDA IDEAL

Da vigor a los viejos, fuerza a los jóvenes y belleza a las mujeres

# Carta del señor Encargado de Negocios de El Salvador

## El cambio esta al 184 por 100

San José, 29 de Octubre de 1915.  
Señor Director de El Imparcial.

Lo cual tengo el gusto de comunicarle por si usted tiene interés en saberlo.

Presente. Soy de usted afectísimo amigo y servidor,

Gregorio Martin.

Estimado señor y amigo: Por las noticias publicadas por la Prensa de esta capital, y por otras de fuente particular, sabía yo que el cambio del oro americano en San Salvador estaba al 184 por 100. Pero como usted en su editorial del 27 de este mes, titulado "Cuadros Comparativos", dice que ese premio es de 225 por 100, telegraficé para saber lo cierto con seguridad y hoy me contestan que realmente es a 184 por 100 que se venden allá giros a la vista sobre Nueva York.

Nota de la Redacción. — Efectivamente, como lo hace notar nuestro estimado amigo el señor Encargado de Negocios de El Salvador, el cambio está actualmente al 184 por 100 en aquella República hermana; pero en la fecha en que se formularon los Presupuestos, o sea en Junio de este año, el cambio había alcanzado el 225 por 100. Con gusto publicamos la aclaración de nuestro caballeroso amigo.

# RAPIDAS

Parece que va tomando cuerpo la idea de intercalar en el programa de las Fiestas Cívicas un número de festejos carnavalescos. Así nos lo comunica el señor Delcore, quien está comisionado para presentar un proyecto en tal sentido.

la calle segunda, entre avenidas segunda y cuarta, hay un montón de tierra que impide el tráfico, y frente a la casa del señor Ministro de Fomento, Avenida Central, hoy un hueco profundo en la acera sobre la cloaca, el cual ofrece gran peligro para los transeúntes.

El nuevo Mercado de la ciudad de Santo Domingo está ya concluido. Es un magnífico edificio que pone de manifiesto el buen gusto de los dominicanos. El piso es de mosaico de la mejor calidad, fabricado por don Fernando Dominelli.

Don Bernardo Montero fué condenado, por la Agencia Primera de Policía, a pagar una multa de ₡ 25 por el delito de atropello en perjuicio de don Juan Kumpel.

Recorriendo la ciudad hemos tomado nota de lo siguiente: en la

Don Ramón Rojas Corrales está ahora ocupado en redactar la tesis para su doctoramiento, tesis que se intitulará "El Ocaso del Derecho Internacional."

# Sociedad de Socorros de los Pobres Vergonzantes

La Directiva de esta Sociedad, que tan noble y desinteresadamente se ha dedicado a la tarea de enjugar unas cuantas lágrimas en los hogares pobres, invadidos por el hambre, se encuentra actualmente casi imposibilitada para poder continuar su labor humanitaria.

de sus fines caritativos, sino con la ayuda monetaria de todas aquellas personas de corazón generoso a quienes les preocupan hondamente los dramas silenciosos de la miseria; y por esta misma circunstancia nosotros creemos que dicha Sociedad merece el apoyo económico de todos los pudientes, ya que, como hemos dicho, la Directiva de ella se encuentra ahora sin saber qué actitud tomar ante el fantasma de una escasez de recursos que pudiera paralizar para siempre sus trabajos en pro de los menesterosos.

Ello se debe a que, desgraciadamente, para el mes entrante no cuenta con los fondos necesarios para el socorro de tantas familias indigentes que a dicha Sociedad se han acogido como a una tabla de salvación en medio de este océano de miseria que nos azota.

Veremos si nuestro llamamiento encuentra eco en tantos espíritus generosos que sí existen en esta capital.

# Una línea de vapores japoneses piensa tocar en Centro América

Tenemos informes de que una importante compañía de navegación japonesa piensa hacer que toquen sus vapores en puertos centro-americanos del Pacífico.

co visitará estas tierras un alto empleado de la mencionada compañía con el objeto de dar los primeros pasos para llegar a un acuerdo que permita a los buques de la línea japonesa a que nos referimos hacer escalas en puertos de las Repúblicas Centro-americanas.

Esa misma compañía ha establecido ya una línea a los puertos chilenos, y se dice que dentro de po-

# Oficina Central del Partido Republicano

SE PONE EN CONOCIMIENTO DE LAS DIRECTIVAS DEL PARTIDO REPUBLICANO Y DE TODAS LAS PERSONAS QUE FORMEN PARTE DE ESA AGRUPACION POLITICA, QUE EN ESTA FECHA SE HA INSTALADO UNA OFICINA CENTRAL DEL PARTIDO, EN UN LOCAL CONTIGUO AL QUE OCUPÓ EL "CLUB REPUBLICANO" Y LA CASA DE SALUD, FRENTE AL PARQUE CENTRAL, CON EL FIN DE ATENDER LAS RECLAMACIONES RELATIVAS A INCLUSIONES Y EXCLUSIONES DE CIUDADANOS SUPRAGANTES PARA LA ELECCION PROXIMA DE DIPUTADOS Y PARA TODO AQUELLO QUE EN CUALQUIER FORMA INTERESE Y SE RELACIONE CON ESOS ASUNTOS ELECTORALES.—LAS SOLICITUDES PUEDEN HACERSE POR CORREO O POR TELEGRAFO CUANDO NO SEA POSIBLE HACERLAS PERSONALMENTE, Y DIRIGIRSE AL JEFE DE ESA OFICINA DON FRANCISCO CALDERON HERNANDEZ.

EL COMITE EJECUTIVO DE LA DIRECTIVA CENTRAL

# Cantina "LA PACAYA"

Sucesora de La Esmeralda  
Agencia de los puros nacionales de ELOY GONZALEZ.  
Uvas y manzanas frescas, el afamado whiskey Johnnie Walker, cognac Bisquit, Anís del Mono, Apolinaris extranjera y el exquisito vino tinto Rioja. En confituras gran surtido.

# Leche condensada

"MEDALLA DE ORO"—ETIQUETA AZUL

Se garantiza como una de las mejores marcas que se encuentran hoy en el país. Completamente fresca y suave. Su aceptación por infinidad de familias que la consumen, es la mejor prueba de su excelente calidad.

Se devuelve el dinero a quien no le dé los resultados satisfactorios. PIDASE EN TODAS PARTES

# OBRAS SON AMORES

Como la nueva FUNERARIA DE MANUEL CAMPOS HERMANOS es una EMPRESA NETAMENTE NACIONAL, ha considerado la situación actual del país y anuncia en consecuencia que está dispuesta a hacer los SERVICIOS COMPLETOS DE FUNERARIA no a precios bajos como otros ofrecen, sino a la MITAD DE SU JUSTO VALOR.

Quien lo dude, puede ponerlo a prueba. Avenida Central, Cuesta de Moras. Teléfono No 330. ATENCION A CUALQUIER HORA DEL DIA Y DE LA NOCHE

# Juan Knorr Hijos

Acabamos de recibir:

Fósforos medianos y grandes. Sacos para cafe en oro y pergamino. Pabito 3 hebras.

San José Costa Rica

# Farbenfabriken vorm. Friedr. Bayr & Co.

LEVERKUSEN, Alemania

Agente para Costa Rica, Víctor Fabián, San José.

# Productos Bayer

Somatose sabor seco, Somatose sabor dulce, Somatose Ferruginosa

Reconstituyente y aperitivo

GUAYACOSE: [Antituberculoso y Dietético

De venta en todas las Boticas

# LA MEJOR

FABRICA DE SIROPES Y BEBIDAS GASEOSAS

de Fernández y Campos, sucesores de S. y V. M. Fernández. Avisamos a las familias que nuestras nuevas instalaciones nos permiten ofrecer AGUA GASEOSA EN SIFONES a 10 céntimos cada uno, para llevar a domicilio. Exigimos sólo el depósito de ₡ 2.50 para responder por cada envase.

NOTA:—Como constantemente nos vemos asediados por vendedores de tapitas usadas, advertimos que NO las compramos por consideraras antibigiénicas.

TELEFONO 190—APARTADO 935

# PIDAN

La famosa Kola Champagne de "LA NAVARRA"

5 céntimos media botella

¡OJO! Fijese bien que es de a cinco

Tenga usted presente que

Juan Guillermo Zamora

vende más barato que nadie.

Afrecho de trigo, azúcar, sal criolla, harina, material para cloacas y las famosas escobas de fabricación nacional que han sustituido a las extranjeras de brin, superándolas.

San José. Teléfono número 35.

NOTA:—Lea siempre este anuncio, pues a menudo encontrará en él muchas gangas.

# A los padres de familia

RAMON A. RUIZ

Profesor de Matemática del Colegio de San Luis Gonzaga. Da clases a domicilio de TENERIA DE LIBROS. CALCULO MERCANTIL

Prepara alumnos para presentar examen por suficiencia en las asignaturas de ARITMETICA, ALGEBRA, GEOMETRIA, TRIGONOMETRIA, Y COSMOGRAFIA

EN SAN JOSE: Oficina del Dr. Rosendo Argüello.—Apartado de Correos No. 759. Teléfono 276. EN CARTAGO: Colegio de San Luis Gonzaga.—Teléfono No. 113.

# Fiesta de Reyes

Nos dicen de Heredia que se tiene en proyecto dedicarle una Fiesta a la Reina de la Belleza y sus damas de honor, triunfadoras en el concurso de "El Libro Azul".

# Cementerio de obreros

El lunes próximo a las 7 se reunirá la Sociedad Federal de Trabajadores, y tratará el asunto del Cementerio de Obreros.

Fué aprobado ya el reglamento respectivo, según el cual un obrero sólo tiene derecho a dos fosas, de ser padre de familia y haberse domiciliado en San José por lo menos de dos años antes a contar de la fecha de la solicitud.

Solo por herencia podrán ser traspasadas esas fosas a segunda persona.

# Café en California

A principios de Septiembre último la existencia de café en San Francisco de California ascendía a 42.000 sacos. El consumo anual de café en California calculase en 500.000 a 650.000 sacos. Una casa comercial de San Francisco nos dice: "Debido a ofertas del Brasil los precios han bajado, pero como las existencias se están agotando, contamos con que todo el café en mano no tardará en venderse."

# Un libro Centroamericano

El periodista salvadoreño Julio Solís Luna se ha dirigido a otro periodista de esta capital encareciéndole mucho haga saber a los intelectuales que está para editar un libro que contendrá trabajos de todos los poetas y escritores centroamericanos. En tal virtud solicita que la intelectualidad costarricense le preste su concurso. Espera esos trabajos hasta el último de este mes.

# SECRETARIA de Hacienda y Comercio

Tipo de cambio a la vista sobre New York

158°

S. J. Oct. 29 de 1915.

Salió de Nueva York con rumbo a Buenos Aires, nuestro representante al Congreso financiero de la Argentina, Excelentísimo señor don Rafael Guirola Duke; el señor Guirola adelantó su viaje, porque también lleva una misión diplomática del Gobierno de El Salvador ante el de la Argentina.

# Un obsequio

La Comisión encargada de festejar a Monseñor Cagliero y de la que es Presidente el doctor Rafael Calderón Muñoz, dispuso levantar una suscripción voluntaria con el objeto de hacerle un obsequio al digno Representante de Su Santidad.

# Construcción de un puente

La Dirección General de Obras Públicas, ha hecho los estudios necesarios para la construcción de un puente en un paso del río Manacarrón, un poco al sudeste del punto en que la carretera de San Pedro de Barba atraviesa dicho río. Su valor total será de 3.000 colones y será llevado a efecto por cuenta de la Municipalidad de Cartago.

Oficina de inclusiones y exclusiones

De Cartago nos comunica nuestro activo corresponsal que la Oficina de exclusiones e inclusiones del Partido Republicano, en aquella ciudad, ha quedado instalada en el "Bazar de San Luis", frente a la casa de don Nicolás Casasola, en donde el señor don Valerio Coto Aguilar tendrá mucho gusto en atender a todos cuantos acudan a la oficina en referencia.

# Teatro Nacional

COMPANIA DRAMATICA ESPANOLA DE ALTA COMEDIA

SERRADOR-MARI

Sábado 30, ¡Grandioso espectáculo! El drama sacro en 8 actos y 18 cuadros

La Pasión y Muerte de Nuestro Señor Jesucristo

con lujoso vestuario y decorado suntuoso, copia fiel de los Santos Lugares.

NOTA IMPORTANTE

Teniendo la Empresa la seguridad de presentar un espectáculo como nunca se ha visto en Costa Rica, y deseando que puedan gozar de él todas las familias de las capitales de CARTAGO, HEREDIA y ALAJUELA: se pondrá un Tren que saldrá a las 7 de la tarde de Alajuela para La: se pondrá un Tren que saldrá únicamente a las personas que hayan comprado localmente. A las 7 en punto saldrá otro Tren de Cartago, que recogerá a las personas que en los pueblos intermedios quieran ir al teatro. Los tickets en cada una de estas poblaciones serán con tren de ida y vuelta, a las 12 de la noche del mismo día y con el precio mismo que vale una luneta, tendrán derecho a viajar gratis: debiendo canjearlo en la Boletería del Teatro, en San José. Del despacho de estos tickets con derecho a una luneta y tren ida y vuelta se encargarán de expedirlos en Alajuela: el señor Carlos Calvo Fernández, Librería Alajuelense.—Heredia: Sres. Oller y Gómez, Salón Teatro.—Cartago: Aman-do Céspedes y Teatro Apolo.—Pueblos intermedios, Conductor del tren. PRECIOS DE LOS TIKETS CON DERECHO A UNA LUNETAS, ₡ 2.25

# Jardinería "El Porvenir"

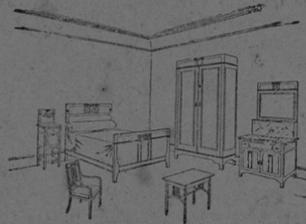
Quinto de Bragueroli

Calle de la Penitenciaría

# LA ARTISTICA

La primera en su ramo en el país

Teléfono 318



Calle central, al lado de la

Botica del Comercio Apartado 269

Ebanistería, Carpintería, Tornería Movido todo por fuerza electrica de Luis Gomis

# LA FUNERARIA MARQUES

DE A. LANDERGREN

Tiene el placer de poner en conocimiento del público en general que la Sociedad que tenía con otra Funeraria de esta ciudad ha sido disuelta por escritura ante el Notario Licenciado don Raúl Gurdían R.

Estando hoy desligada de todo compromiso con respecto a precios "LA FUNERARIA MARQUEZ" ofrece desde luego los PRECIOS MAS BAJOS y servicios más esmerados en el ramo de funerales.

"LA FUNERARIA MARQUEZ" cuenta con los mejores elementos: cajas mortuorias, magníficos coches fúnebres y servicios de iglesia y su propietario invita al público que antes de contar con esos servicios en cualquier parte, se sirva cerciorarse bien, de los precios de

LA FUNERARIA MARQUEZ

Teléfono 31—50 varas al Norte del Telégrafo.

# Pomada Salomón

Remedio infalible para la curación de cualquier úlcera y reumatismo.

MULTITUD DE CASOS CURADOS

Fijarse en las certificaciones que acompañan a cada caja.

DEPOSITO EN SAN JOSE: BOTICA FRANCESA.

Propietario: Salomón Chajud.

Las Juntas de Abangares.

La medicina está patentada y las falsificaciones serán perseguidas conforme la ley.

# Capital seguro

Se vende la siguiente finca:

Consta de 40 manzanas de café en buen estado de producción aproximada de 500 a 600 fanegas; 3 manzanas de cañales y otros cultivos; 30 manzanas de potrero y montes; con beneficio y casa de habitación con buena agua.

Situada en el Tuetal de Alajuela, a 3 millas de la ciudad.

Para precio y demás informes con Erenes & Co., en San José.

# ¡Azúcar -- Azúcar!

de la nueva cosecha, magnífico y perfectamente

SECO

Precios bajos. Descuento en partidas de importancia

ROHRMOSER HNOS.

Depósito en las cercanías del Mercado, frentes al Palacio de Justicia y al Hotel España.—Teléfono 114

# RINCON DE LOS NIÑOS

## NUEVOS PROPOSITOS

“Queremos ir con nuestra luz en alto, a todos los rincones de la vida nacional”

Paso a paso, venciendo dificultades y saltando obstáculos vamos andando la ruta que escogió nuestro entusiasmo y que la firme voluntad de nuestros colaboradores intelectuales y mecánicos va ampliando más y más.

Tenemos ya realizado en el campo de la prensa, algo superior a lo que en nuestro medio ha podido producirse. Sin embargo, aún no estamos a la mitad de nuestro viaje. Delante de nuestro anhelo aún se extiende, vivoreante y luminosa, la senda que conduce a la victoria final de estos empeños.

Porque hemos de llegar con nuestra luz en alto, a todos los rincones de la vida nacional.

Por eso desde hoy, todos los sábados depondremos un rato el ceño adusto de combatientes para sonreír al encanto eternamente fresco de la niñez que nos reclama.

Enrolados infatigablemente en nuestras cabilaciones de hombres serios, solemos olvidar que los niños nos miran mientras tanto con asombro, sin poder entender las graves cosas que llevamos entre manos. Y es natural que acaben por volvernos la espalda con fastidio. Ellos, que son la fuerza viva del porvenir, la risueña esperanza que aún mueve el brazo de nuestros desencantos.

Pues no, ellos también tienen derecho a la lectura del periódico que lleva al hogar las variadas proyecciones de la vida cotidiana. Ellos tienen derecho a exigir también nuestra atención de periodistas.

Con esa convicción en frente, iniciamos hoy la página sabatina para los niños. Ella queda abierta para recibir la colaboración de todos los corazones que se interesen de verdad por el cultivo de la infancia.

### Las hadas del bosque

En el sombrío corazón de la montaña, un leñador vivía feliz con su mujer y su hijo Juan, niño vivaracho y andariego, pero muy obediente.

Desde que entró en edad de razón, apenas hacía alguna infantil travesura, su madre lo amenazaba con los duendes. Pero es el caso que llegó a los siete años sin haberlos conocido, y ya dudaba de su misteriosa existencia.

Un día, que vagaba por la selva recogiendo frutas, se enmarcó en un zarzal y perdió la vida... Sin rumbo fijo, ya por un lado, ya por otro, caminó largo rato hasta llegar muy cansado a una región donde la espesura formaba un gran muro resguardando una explanada. Se inclinó sobre un tronco caído, y ya el sueño cerraba sus párpados cuando lo sorprendió una tocata larga y metálica.

—Tin-ti-rin-tin-tin. Algo extraordinario sucedía. Las avicellas del contorno enmudecieron, inclinando la cabeza sobre el ala en actitud atenta; el viejo buho, desde su covacha, a rano el ancho pico y hasta la asomó que croaba en la charca hizo silencio.

—Tin-ti-rin-tin-tin! Juan se estremeció. ¿Qué podía ser este tintineo?

Le entró un miedo horrible creyendo que esta vez, sí que vería duendes; pero su pensamiento de temor fue instantáneamente contestado por la voz dulce de una encantadora personita, que desde la corola de una pasionaria se mecía gentil y alegre:

—Nada temas, Juanillo, nada temas. Has penetrado en el dominio de la reina de las hadas, tu servidora, y por toda la selva resonaban hace poco los clarines llamando a mi corte a recreo: ¡Miradla!

En un abrir y cerrar de ojos se transformó el escenario y del seno de cada flor brotaron geniecillos alados, con cabellera de oro, que revolotearon en parva a la explanada.

¡Qué profusión de colores! ¡Qué cadencia de movimientos! ¡Parecía la danza del arco iris sobre una esmeralda!

Terminado el baile, Juan embebido, boquiabierto, apenas pudo balbucear esta corta frase:

—Ad-mi-ra-ble...! Pero decidme, soberana, ¿en estas alegres fiestas empleáis vosotros la vida?

Esta ignorante pregunta no enfadó a la reina, porque las hadas son muy pacientes y bondadosas; pero sí la hizo reír y en un santiamén, con su vara encantada dio alas a Juanito y alzó el vuelo por la florida selva, mostrándole el trabajo de su diligente acompañamiento en un solo amanecer!

De paso le iba contando un secreto suyo: “Escucha Juanito. Yo tengo muchos servidores que ejecutan

mis mandatos, pero todos en conjunto obedecemos órdenes superiores, y esas bellas flores y doradas semillas que hemos visto por todas partes, son el material en el cual trabajamos las hadas del bosque. A cada semilla damos un sello invisible que el creador pone en nuestras manos, y que forma el alma de las flores; luego viene nuestro aliado el viento, espárcese con sus ráfagas la útil semiente por los más escondidos lugares y le ayudan en su labor los insectos, que injertan el pólen de flor en flor, mientras beben en su cáliz la miel!

Así, con orden y armonía nos auxiliamos los unos a los otros, cumpliendo nuestro deber, desarrollando nuestras facultades. ¿Ves este granito que acabo de recoger? ¿Sabes lo que es? ¿No? Pues mira, es una infima semilla de violeta silvestre; y a pesar de ser tan diminuta tiene oculta en su interior toda la planta con raíces, hojas, flores y frutos; pero necesita tierra, aire, agua y sol para germinar... También el niño es como una semilla. Tiene dentro de su ser todo el plan del hombre perfecto, pero requiere el aire sano de la vida, el campo fértil del pensamiento ordenado, las aguas puras del saber y del amor, y el sol esplendente del espíritu para desarrollar sus cualidades: viene a la escuela de la vida para ser instruido; hoy adquiere un don, mañana una virtud, hasta llegar a la cúspide del adelanto humano.

Consuélate Juanito, y no olvides que para todos los niños pobres o ricos, obedientes o atolondrados, hay un modelo de perfección que debe ser imitado: el dulce Niño Jesús”.

Y el leñador que vivía feliz, allá en el sombrío corazón de la montaña, escuchó de labios de su hijo Juan esta enseñanza que él a su vez propagó a los niños de toda aquella vecindad hablándoles con respeto de las hadas del bosque.

APAIKAN

### Himno a Mauro Fernandez

Adoptado oficialmente por la Secretaría de Instrucción Pública para la fiesta del Maestro. Letra de don José María Zeldón y música de don Emilio León.

Bendigamos la egregia memoria del patrio que dió a la instrucción el impulso fecundo que es gloria de este pueblo de paz y de honor.

Sepultada en su triste penumbra la ignorancia quedó a nuestros pies; ya la luz nuestros pasos alumbró por el amplio camino del bien.

CORO

¡Gloria eterna a los méritos grandes que nos dieron el triunfo en la lid! El recuerdo de Mauro Fernández con nosotros irá al porvenir.

El libró las batallas que han dado vida libre a la escuela, y que harán que no pueda ya más el pasado sus siniestras banderas alzar.

El les dijo a los pueblos: ¡sed cultos! y a los viejos errores: ¡atrás! ya no habrá pensamientos estultos que os abriguen, vencidos, vencidos estáis!

### Sol para el corazón

Querida Mencha:

...Caminando a la ventura, afuera de la ciudad, me interné por una calleja, la más ruinosa, florecida de silencio. En un recodo de la senda di con un inmenso mango a cuyo pie, mustia, se alza una vivienda. ¡Si vieras cuánto olvido circunda aquella choza!

Tumbado en el umbral de la tónica entrada se hallaba un niño de los mismos años, a mi ver, de tu hermano Alfonso. Un rubio muchachito soportando impaciente los más ardientes rayos del sol. —¿Es que sientes frío? —Yo, no, es para mi hermanita...

Confuso con la infantil respuesta añadí: —No acierto. —No sabe?, es que la pobre no deja la cama desde hace dos semanas; como está tan mala... y

dice que siente mucho frío. Con ánimo para descubrir aquel misterio quedé contemplando al pequeño. A poco alzó la voz: —Bytí, tengo recogida otra porción. ¿Quiéres más sol Bytí? Y se introdujo velozmente hasta el fondo de la vivienda. Sentí que algo irresistible me arrastraba en pos del niño y seguí tras él. —¿Ves?, le oí decir en el momento que abrazaba dulcemente a la enferma. ¡ves!, ahora sí he traído bastante sol. ¿Sientes menos frío ahora Bytí?

Al sentir el contacto de aquel cuerpo cargado de sol, la niña abrió con delicia sus hermosos ojos negros—hermosos como los tuyos;—en ellos pude delectar un encanto que pasó con las alas extendidas. Entornólos luego y quedó dormida...

RUBEN COTO.

### Apis y Opis

Aquella colmena ocupaba lugar preferente en el colmenar. ¿Por qué? Porque producía una miel exquisita, perfumada, a ninguna otra parecida. El colmenero cuidaba de que los sapos y los pájaros no devorasen las abejas de aquel enjambre. Pero no eran todas las que fabricaban aquella miel deliciosa: era una sola, Apis la laboriosa. ¿De qué flores extraía aquel néctar? ¿En qué lugar del bosque ocultaba sus tesoros? Nadie lo supo nunca.

Opis, la obrera de ojos saltones, amarilla como la envidia, dijo un día a sus compañeras: “Nuestra reina no hace caso de nosotras y todas sus atenciones son para Apis. ¿Qué tiene ella más que no-

sotras? ¿Por qué todos afaman su miel? ¿Acaso no podemos nosotros hacerla igual?”

Y el odio de Opis creció a la vez que aumentó la celebridad de Apis, y por fin una noche en que rendida del trabajo diurno dormía Apis profundamente, Opis y sus partidarias le destruyeron las alas.

Desde entonces perdió su fama la colmena: el dueño la abandonó porque la miel que producía era desabrida: los pájaros persiguieron el enjambre, y un enorme sapo que se situó a la entrada se engulló a Opis y a todas sus amigas. No quedó ni una.

CARLOS GAGINI.

### EL GRILLO

El grillo hace su casa confortable, en la tierra, comunmente en los flancos de alfombradas laderas. Es una galería alargada y estrecha

a cuya angosta entrada hace la centinela —sin ridículos gestos— una hojita, que el hambre del insecto respeta, disimula a los ojos buscadores, la puerta y le sirve de alero, y le da una discreta sombra, como si un árbol de grandes ramas fuera. El interior es limpio; en limpiarlo se esmera el grillo. Las paredes sencillas, no groseras, del buen gusto del dueño dan una clara idea. El dormitorio es amplio, y el conjunto revela el empeño ciclópeo de aquella inteligencia que a las gracias del arte aduna la entereza:

la que horada los montes, la que doma las fieras, la que descubre mundos, la que los astros pesa, y la que en no remota y venturosa fecha, navegando en los vientos anclará en las estrellas. El umbral se prolonga en declive, hacia fuera y está siempre barrido como para una fiesta. Es aquí donde el grillo en las tardes serenas, cuando el bullicio calma y las fatigas cesan, con su violín ensaya melancólicas piezas; su violín, de dos élitros que se frotan—dos cuerdas— produce el suave trémolo que es plegaria y es queja, que se aviva y se alarga, que se encoge y se aquieta.... a merced de los giros de una emoción sincera.

Este grillo, este músico de tan rara existencia, toca sus armonías para la Primavera. El siente la inefable ternura que le deja el solcito de mayo cuando viene y lo besa; y al sentir la caricia que sus ansias despierta, produce el ritmo suave que, cual rumor de abejas, en alas de la brisa los campos atraviesa.

Este cantor garrido que la vida celebra con entusiasmo ardiente que la vida no amengua, da a nuestros desalientos una lección de fuerza que en el inmenso libro de la Naturaleza, tiene escrita con notas una página bella. Podrán callarse todas las aves de la selva, y enmudecer las voces de las auras parleras; que en tanto sus acordes el grillo entonan pueda, celebración gloriosa tendrá sobre la tierra la vida renovada que los campos alegre.

BILLO.

### Ochocientos Padre-Nuestros

Era una lástima, parecía más que un sombrero, un cucurucho de vieja paja sucia; y como algún travieso lo tirase por el ala podría sucederle que se quedara con ella en la mano. Cuando nuevo, tieso, engomado, blanco, brillante, lucía una cinta azul marino cogida al lado izquierdo en elegante lazo, de la que ahora no quedan sino trazas del color, tantos aguaceros le habían caído encima: no era, pues, el sombrero ni sombra de lo que fue en sus buenos tiempos. Y así tenía que llevarlo a la escuela y a todas partes porque no poseía otro. Pero había su compensación, como en todo lo humano, porque si era cierto que debía avenirse a usarlo en tal estado, también ya no le decían palabra porque no lo cuidase a pesar de no contar un mes de salido del almacén; y a sabor cazaba con él mariposas, lo restregaba rápidamente en la pared y luego con fuera le daba contra ella si acertaba a ver algún individuo de color; o le mordía el ala, corrido ante una persona mayor que le hablara.

Un domingo su padre resolvió compasivamente comprarle uno nuevo para que fuera decentemente a misa. Eso sí, con la advertencia de que lo cuidara mucho, so pena de un castigo. Y bien sabía el muchacho cómo cumplía su padre!... Tal conocimiento, naturalmente, vertió gotas amargas en la dicha del estreno, al pensar el niño que sus discípulos y él mismo, muy pronto, no acatarían aquella expresa y terrible advertencia. Pero fue a misa muy orondo, de sombrero nuevo.

Al principio, apenas llegaba a la escuela, lo colocaba en su respectivo clavo y casi no atendía al maestro por ver si a alguien se le antojaba hacer saltar la tinta de la pluma a la paja blanquísimas o botarlo debajo de los pupitres o acunarlo encima otro sombrero viejo. Fuera, en la calle, se lo sujetaba, no fuese el viento a volárselo al caño; si llovía, sobre

la copa le extendía su pañuelito o los cuadernos, y en su casa lo ponía en el gancho más alto del perchero. Mas tanta atención se relajó a poco: resultaba el sombrero un amo terrible del muchacho. Un día, apenas pasado el almuerzo, se distrajo por ahí y después cogió sus cuadernos para marcharse a la escuela. ¡Cuál no sería su asombro, y el susto al no hallar su sombrero allí donde siempre lo dejaba! Se quedó como la cera, y trémulo posóse a buscarlo por todas partes. Como no parecía resolvió pedir al cielo remedio a sus congojas.

El día estaba luminoso y el firmamento muy azul; convidaba, de veras, a fomentar la dulce esperanza de que allá arriba le librarían de la pena que su padre habría de imponerle. Detrás del comedor había un cuartucho con salida ancha al patio. Allí se metió el muchacho, atarantado, inútil ya para encontrar la prenda. ¡Y que no era él torcido...!

Bajose primero las medias para hincar las rodillas desnudas, propiamente en las juntas desiguales del frío enladrillado. Después de esto se arrodilló y comenzó a rezar, contándose los dedos, ochocientos padrenuestros y avemarias que había prometido. Teniendo siempre en perspectiva el castigo de su padre, su angustia no se calmaba, ni aun con el fervor de sus oraciones. De pronto, al levantar los bracitos hacia arriba en un retorcimiento de angustia, como para suplicar con más vehemencia, cayó al suelo el sombrero. ¡El milagro se había hecho!

El muchacho dió un salto arriba y le entró el alma al cuerpo. Y fue tal su alegría que no calló en la cuenta de que el sombrero lo traía en la cabeza metido hasta las orejas hacía cosa de una hora o menos. Feliz, felicísimo, se limpió las rodillas, se compuso las medias y, sin concluir su promesa comenzada apenas, se encasquetó el sombrero de las congojas, cogió sus cuadernos y arribó a la escuela diciendo:

—A la noche rezo los padrenuestros que me faltan.

CLAUDIO GONZALEZ R.

### Nota de Sport

Mañana tendrá verificativo un match de foot-ball en la Sabana, a las 8½ a. m. entre los teams “Morazán” y “Seminario”, en honor del distinguido y constante Rector del Seminario Presbítero Agustín Blessing. Los jugadores por parte del “Morazán” son: Antonio Lara (Capitán), Marco A. Baldares, Alfredo Lizano, Carlos Solís, Carlos L. Jiménez, Gregorio Bonilla, Luis Carlos Rodríguez, Teodorico Alvarado, Antonio Solano, Miguel Ruiz y Jorge Martín.

Suplentes: F. Esquivel, Ismael Arce, Alfredo Alvarado. Guardia Línea: Ulises Trejos. De parte del “Seminario” son: Miguel Benavides (Capitán), Bernardo Córdoba, Manuel Salesias, Maximiliano Jiménez, Ramón Luis Chacón, Alvaro Esquivel, Luis Núñez, José María Yglesias, Alberto Ortiz, Luis Araya, Ricardo Rodríguez. Suplentes: Roberto Umaña, Manuel Zamora y Juan Gomis. Guardia Línea: Branlio Odio. Juez: Francisco Aguilar.

SPORTMAN X



Elegante traje de calle

## Librería Española de María v. de Lines

Gran surtido de juguetes nuevos. Visite Ud. nuestra exhibición y haganos sus compras. Nuestros precios son bajos

### Almanaque Costarricense para 1916

Se pondrá a la venta el 15 de Noviembre. — Se despachan órdenes por correo.

PRONTITUD. — ECONOMIA. — HONORABILIDAD EN LAS TRANSACCIONES.

## JUGUETES

Imprenta - Encuadernación - Monogramas - Relieves - Tarjetas.

# DE TODO EL MUNDO

(Viene de la primera página)

En la región de Riga la situación no ha cambiado; al Sur del Lago Sabile, donde se han librado varios combates en la región montañosa, los que sin embargo no han afectado la situación general al ir de Iktsnil, no ha habido más que combates de artillería. En el frente de Dvinsk el enemigo atacó al nordeste de Gourbunorka, logrando al principio ocupar algunas de nuestras trincheras pero pronto los desalojamos con nuestros vigorosos contra-ataques. La lucha ha sido siempre acompañada de combates de artillería que continúan aún. Durante uno de esos furiosos ataques los alemanes tuvieron pérdidas considerables.

### LA INTERVENCIÓN INGLESA.

WASHINGTON, 28. — Se entiende que el texto de la protesta americana contra la intrusión de Gran Bretaña en el comercio americano se publicará en los diarios del lunes. Esta mañana no habiéndose podido obtener nada autorizado respecto del tenor de la nota se dice que establece medios para arreglar las controversias por decisión judicial como sucedió en muchos casos de la guerra civil.

### EN PLÁTICAS CON CARRANZA.

MEXICO, 28. — El Subsecretario de Hacienda, Rafael Nieto, anuncia el nombramiento de una comisión reguladora e inspectora de los establecimientos de crédito y encargada de poner en vigor la ley que reglamenta y por la cual se rigen los bancos. El decreto de Carranza sobre bancos establece que todas las reservas se deben elevar a las exigencias legales que según la mayor parte de las concesiones bancarias deben ser equivalentes al total de los billetes emitidos.

### RECESO LA CAMARA DESPUES DE UNA REUNION ACALORADA.

PARIS, 28. — La Cámara recesó después de una sesión acalorada. Súplica de Viviani, quien pidió que se aplazara la discusión de la crisis para mañana y Briand consintió en ello. Los diarios traen hoy la siguiente nota de Viviani: "Di pasos para que se ensanchara el gabinete, continuándolos pero no tengo mandato oficial para ello, puesto que no existe crisis ministerial y en consecuencia las conversaciones con los varios caudillos políticos han sido simplemente semi-oficiales, oído que expliqué que en este sentido deben tomarse mis actividades y que acaso podré decir algo más muy pronto; que Poincaré ha conferenciado esta mañana con Briand y Cambon, a la renuncia de Viviani siguió su decisión de no intentar él la reconstrucción del Ministerio pendientes las complicaciones se decidió otra solución que comprende un nuevo jefe del Ministerio. Los cambios concedidos indudablemente han reforzado al Gabinete.

### LUCHA DE ARTILLERIA CERCA DE RIGA.

PARIS, 28. — Oficial.

### PETROGRADO, 28. — Oficial.

### WASHINTON, 28. — Se entiende que el texto de la protesta americana contra la intrusión de Gran Bretaña en el comercio americano se publicará en los diarios del lunes.

Esta mañana no habiéndose podido obtener nada autorizado respecto del tenor de la nota se dice que establece medios para arreglar las controversias por decisión judicial como sucedió en muchos casos de la guerra civil.

### EN PLÁTICAS CON CARRANZA.

MEXICO, 28. — El Subsecretario de Hacienda, Rafael Nieto, anuncia el nombramiento de una comisión reguladora e inspectora de los establecimientos de crédito y encargada de poner en vigor la ley que reglamenta y por la cual se rigen los bancos. El decreto de Carranza sobre bancos establece que todas las reservas se deben elevar a las exigencias legales que según la mayor parte de las concesiones bancarias deben ser equivalentes al total de los billetes emitidos.

### EL NUEVO CONSEJO DE GUERRA.

NUEVA YORK, 28. — Telegrama especial de Londres para el "Herald" dice que se espera que el nuevo Consejo de Guerra será autorizado por el parlamento para tratar todas las cuestiones que surjan de la guerra y que los formarán Asquith, Kitchener, George Grey, Balfour, Bonard Law y Curzon. Mientras los otros miembros del Gabinete continúan ocupándose de los asuntos que surjan dentro de sus departamentos, el Consejo de Guerra, obrando de consuno con los aliados, sólo tendrá poder de decidir la disposición del ejército y flota. Churchill y Lansdown no serán miembros del cuerpo del interior y que según se dice está todo en favor de salvar a Serbia y de aplastar a la traidora Bulgaria que lo que cueste.

# ESPECTACULOS

## Filomena Boisgontier



Toda gracia, toda delicadeza, esta artista de ojos azules que parece escapada de un cuadro del pintor inglés Gainsborough, tiene el don especial de conquistarse las simpatías del público apenas aparece en escena.

Es una actriz de cualidades artísticas magníficas, sincera, fresca, vibrante que con una espontaneidad encantadora sabe comunicar a los espectadores las emociones que experimenta el personaje que ella interpreta. Hay en su manera de hablar, de sonreír, de moverse en escena, algo de aquellas esquisiteces que nos complacemos imaginar cuando evocamos en nuestra fantasía las mujeres deliciosas del siglo diecisiete, tan ligeras, tan llenas de alegría quienes en todos sus actos ponían como una capa de polvos de arroz de Chipre para apagar los tonos discordantes, para atenuar los matices demasiado vivos.

Ella es perfecta en los papeles en los cuales hay hondos sacrificios, en aquellos papeles de psicología compleja que obligan, más que a hablar, a callar. La resignación, la tristeza silenciosa, la bondad enemiga de vanidades estériles, la dulzura en todos los momentos, eso encuentra una interpretación exacta en los gestos, en las palabras, en las sonrisas y en las miradas de Filomena Boisgontier.

De esa manera no hará otra cosa que ser intensamente ella misma logrando imponerse a la crítica sensata, la cual desde ahora sabe apreciar la belleza que en ella, como intérprete sincera, se revela con la armonía de un ensueño de arte.

La Luneta 83.

**R. E. SMYTH & Co.**  
AGENTES DE ADUANA  
San José - Limón - Puntarenas  
Atiende toda clase de despacho de importación y exportación

**Importación de Centro América**

AÑO 1915

1er. trimestre:

Por Limón. No hubo.

Por Puntarenas:

El Salvador 5,377 kilos, 7,182 colonos, Nicaragua, 11,119 kilos, 3,467. Guatemala, 295 kilos, 732.

Por Paquetes Postales: El Salvador, 32 kilos, 603. Nicaragua, 20 kilos, 225. Guatemala, 17 kilos, 68. Honduras, 12 kilos, 682.

2o. trimestre.

Por Limón:

El Salvador, 348 kilos, 787.

Nicaragua, 47 kilos, 101. Honduras, 76 kilos, 323.

Por Puntarenas:

El Salvador, 16,124 kilos, 21,283. Nicaragua, 44,089 kilos, 4,635. Guatemala, 1,627 kilos, 745.

Por Paquetes Postales: El Salvador, 5 kilos, 29. Nicaragua, 6 kilos, 17. Guatemala, 9 kilos, 95. Honduras, 5 kilos, 51.

Como se ve por este cuadro, nuestro comercio es mayor con El Salvador y Nicaragua que con Honduras y Guatemala. En este informe no está incluida la exportación de ganado de Nicaragua, que alcanzaba sumas enormes y ha decaído ahora completamente.

## El Gobierno no ha aumentado en nueve millones la deuda

Con este título publicamos en nuestra edición de ayer unos párrafos tendientes a rectificar afirmaciones erradas de cierto diario. Suplicamos a nuestros lectores tomar nota de que la cantidad de \$ 115,769.62 que aparece allí como AUMENTO DE LA DEUDA

## Visita de Mr. Keefe al Sr. Presidente de la República

Ayer visitó el señor Presidente de la República Mr. John H. Keefe, inteligente y activísimo hombre de negocios que en la actualidad está empeñado en fomentar aquí la producción de artículos de primera necesidad a fin de abastecer el mercado de la Zona del Canal.

## Una renuncia

El señor Arturo Zúñiga que desempeñaba interinamente la Jefatura Política de Bagaces ha renunciado ese cargo. Sabemos que don Juan García, provisionalmente al frente de ese despacho, es candidato en propiedad para dicho puesto.

## Una Junta Electoral auxiliar, instalada prematuramente

El señor Gobernador de la provincia le ha comunicado a la Secretaría de Gobernación que la Segunda Junta Auxiliar del distrito de Hatillo y San Sebastián se ha instalado con don Francisco Meléndez como Presidente y don Ricardo Jiménez, como Secretario. Nada tendría de particular esa instalación sino fuera que su gestión es prematura, pues, según la ley, las Juntas Auxiliares deben instalarse dentro de los ocho días anteriores al 5 de Diciembre que es el de las elecciones. Lo que en rsumidas cuentas significa que en Hatillo y San Sebastián se madrugó.

## Carreteras nacionales

Como un ejemplo de actividad e interés por los asuntos públicos podemos citar al señor Jefe Político de Desamparados al reclamar el concurso de los vecinos voluntariamente para la reparación de la carretera nacional en el distrito de San Rafael de ese cantón. Los vecinos concurren al llamamiento y ofrecieron su trabajo personal, así como gran cantidad de materiales.

## El nuevo Presidente de Chile

Nos comunican de Chile que, dando cumplimiento a lo dispuesto por la Constitución Política del Estado, el Congreso Pleno proclamó el 18 de Septiembre Presidente de la República, por un período legal, al eminente ciudadano y servidor público señor don Juan Luis Sanfuentes, que resultó vencedor en la lucha electoral del 25 de Junio último.

La exaltación del señor Sanfuentes a la Presidencia de la República se efectuará el 23 de diciembre próximo, según lo ha comunicado el Senado a S. E. el señor don Ramón Barros Luco.

## Un matrimonio simpático

Don Reinaldo Jiménez, desde Puntarenas, nos saluda y nos participa su próximo matrimonio con la estimable señorita Luisa Emilia López, hija del señor don Manuel López y de doña Asunción de López.

El matrimonio se efectuará, en el salón municipal de aquella localidad, el día 6 del mes entrante a las ocho de la noche.

Para esa pareja nuestros mejores deseos de una felicidad no interrumpida.

## La reunión semanal de los maestros

Anteanoche celebró su acostumbrada reunión semanal, en el salón de actos del Colegio Superior de Señoritas, la Sociedad de Instrucción y Recreo. Pronunció un discurso el señor Licenciado don Luis Castro Saborío, y además ejecutaron números musicales la señorita María de los Angeles Salazar y don Daniel Zúñiga. Habló también el señor don David Quirós.

## De Cartago

Cartago, 29. Se organiza la fiesta para colocar el retrato de don Jesús Jiménez.

Se está organizando una fiesta en las escuelas para colocar el retrato del ilustre hombre don Jesús Jiménez en el local donde están establecidos los planteles superiores, estrenado en este año con el nombre del Prócer a quien ahora se desea hacer merecidos honores.

Ya era de extrañarse que no se hubiera hecho el homenaje desde la inauguración de los planteles, y es preciso que antes de cerrar el curso lectivo se tributen estos honores en aquel recinto que ha de recordar los altos prestigios de quien fué y será siempre orgullo de Cartago.

## La Compañía de Alta Comedia.

La Compañía Serrador estuvo anteanoche en esta ciudad y puso en escena la preciosa comedia "Papá Lebonnard."

La última grande que el público no fuera numeroso, aunque sí muy selecto.

¿Por qué tanta frialdad? No es el caso de crisis monetaria; cuando vinieron los fantechos hubo llenos completos a pesar de la escasez.

El Empresario no perdió un céntimo, pero el Teatro Apolo sí.

Nos manifestó el Administrador su justa queja al ver mal pagados tantos afanes. Nosotros le indicamos la conveniencia de tantear los resultados en una segunda función, ya que esa noche había sido estrepitosamente aplaudida la compañía, lo cual aseguraba buen éxito para una nueva representación bien escogida y con música tan buena como la del miércoles.

Parece que las localidades o billetes para ir a San José el sábado están al agotarse. En verdad que lo que se paga es el tren y cinco centavos más por la función.

Redactor-Corresponsal.

# SOCIALES Y PERSONALES

—Ha regresado de El Pozo, cantón de Osa, nuestro amigo don Raúl Salazar, a quien nos complacemos en saludar cariñosamente. El señor Salazar regresará pronto a El Pozo, en donde piensa dedicarse a faenas agrícolas.

—Don Enrique Padrón ha regresado de Nicaragua, República a la cual había partido en viaje de negocios. Nos es muy grato saludar a tan apreciable amigo.

—El 4 del mes entrante saldrá de Nueva York, y probablemente lo tendremos aquí a mediados del mismo, el joven don Antonio María Pradilla, hijo de nuestro buen amigo el señor don Gustavo Pradilla, Cónsul de Colombia en esta República.

—Saludamos atentamente al señor don Damián Nogués, quien acaba de llegar de Nicaragua y quien permanecerá entre nosotros algunos días.

—Nuestro buen amigo don Amado Rosabal regresará de Heredia en esta semana.

—De Alajuela regresó el doctor don Julio Aguilar.

—El profesor don César Cost se encuentra ya mejor de la operación sufrida en días pasados en la Casa de Salud.

—Partió para Orotina el caballero Andrés Van-der-Laet.

—Para Centro América salió el señor don Ricardo Rivera.

—Procedente de Santa Ana se encuentra entre nosotros el Jefe Político de esa villa, don Enrique Fonseca.

—En estos días vendrá, procedente de los Estados Unidos, don Joaquín Tinoco.

—Se encuentra mejor de salud el jovencito Rodolfo Peralta.

—El próximo domingo tendrá verificativo un match de Foot-Ball en la plaza de la Merced dedicado al Ministro de Fomento don Enrique Pinto.

—El 7 de Noviembre próximo tendrá lugar la fiesta organizada por el Club Sport La Libertad; daremos nota extensa de ella.

## Se inician los trabajos políticos en Nicoya

Nicoya, 20. Por telégrafo.

Anoche quedaron iniciados los trabajos políticos con una hermosa reunión de la fusión fernandista-duranista presidida por los señores Alvarez, Pérez y Flores. Puede decirse que en este cantón o hay más candidaturas que la de

estos señores y la de don Francisco Mayorga Rivas. También se dice con insistencia que don Aristides Baltodano renunció la primera suplencia habiendo sido ofrecida a don Telésforo Ramírez, quien también la renunció. Por lo visto nadie quiere cargar con ese muerto.

Corresponsal.

## Transacciones de ayer

Se hicieron ayer, entre otras, las siguientes transacciones que fueron registradas en la oficina respectiva:

—Carolina Goldini Negrini, hipoteca a María Teresa González Sáenz propiedades por valor de 2,500 colonos.

—Campo Elías Uribe Maldonado, vecino de Esparta, le vendió a don Rodolfo Traube propiedades por valor de 10,000.

—Don Gerardo Echeverría Aguilar le vendió a don José Joaquín Rodríguez Alvarado propiedades por valor de 5,000.

—Don Narciso Blanco Mora canceló una hipoteca a favor de Angela Hortensia Barahona por valor de 5,000.

—Doña Mercedes Torres Alvarado, vecina de Grecia, hipotecó

propiedades a favor de Adolfo Peralta Aguilar, por valor de 3,000.

—Don Julio Esquivel Sáenz le vendió a Isabel Guier Fries propiedades por valor de 10,000.

—Fueron rematados los bienes de José María Alvarado Solano, por valor de 1,000.

También hicieron transacciones ayer los señores siguientes: José Mora Umaña, Gerardo Ulloa Vargas y Zoilo Solano, de San José; Tranquilino Ramírez Jiménez, de Santa Ana; Máximo Rojas Rodríguez, de Montes de Oca; Juan Félix Campos Ramírez, de Atenas; Santiago Villalobos Benavides de San Pablo de Heredia; María Barrantes Barquero de Santo Domingo y José Solís Vargas de Tarrazú.

## Centro América al día

San Salvador, 27. Por telégrafo.

Reina en el país la más completa tranquilidad, debido en primer término a las nobles cualidades de bondad del Presidente Meléndez, quien se va ganando la voluntad de todos los salvadoreños, sin distinción de clases ni de colores políticos.

—La "Revista Latina", órgano de las colonias francesa y belga residentes en esta capital, se sigue publicando con gran éxito.

—En general la situación económica de la República es bonancible. Puede decirse que ha sido arreglado definitivamente el asunto de la deuda inglesa con un plazo de cuatro años.

—Parece que aumenta el número de miembros en las ramas teosóficas de esta capital.

Guatemala, 27. Por telégrafo.

Falleció el doctor y general don Francisco Anguiano, ex-secretario de Estado.

—El premio mayor de la Lotería del Hospicio cayó en el número 10540.

—Las Fiestas de Minerva comienzan el viernes.

Lo que se exportó de bananos en el mes de septiembre

En el mes de Septiembre anterior Costa Rica exportó para Europa y Estados Unidos por la vía Limón 688,913 racimos de bananos y por el lado de Xixola 257,136 racimos.

De esa exportación corresponden 269,180 racimos a Inglaterra y 676,869 a Estados Unidos. Lo que da un total de 946,049 racimos.

## Teatro Colón

Situado en el barrio de La Soledad. Hoy inauguración de el. La cinta cinematográfica "El desafío de Max" y el "Ocultismo" drama en tres partes. Precios reducidos, al alcance de todos los bolsillos.

## La viruela en San José

Hace su aparición en el Mauro Fernández

Se ha presentado la viruela en San José.

De fuente cierta hemos obtenido la noticia de que en la Escuela de Párvulos número 1, que dirige la señorita Josefina Sánchez, se han presentado varios casos. Esa escuela está situada en los bajos del edificio "Mauro Fernández".

Inmediatamente que la Jefatura sanitaria escolar tuvo noticias del suceso, impartió órdenes para que se proceda en dicho plantel a la vacunación.

Se dice que en los distritos próximos a la capital se ha presentado también el flagelo.

## Se permite la colocación de carteles políticos

A esa pregunta el Licenciado Arias ha contestado que no hay disposición alguna que prohíba concretamente esa costumbre, pero que debe impedirse en el caso de que se trate en alguna forma de alterar el orden público.

## Una Junta Electoral auxiliar, instalada prematuramente

El señor Gobernador de la provincia le ha comunicado a la Secretaría de Gobernación que la Segunda Junta Auxiliar del distrito de Hatillo y San Sebastián se ha instalado con don Francisco Meléndez como Presidente y don Ricardo Jiménez, como Secretario. Nada tendría de particular esa instalación sino fuera que su gestión es prematura, pues, según la ley, las Juntas Auxiliares deben instalarse dentro de los ocho días anteriores al 5 de Diciembre que es el de las elecciones. Lo que en rsumidas cuentas significa que en Hatillo y San Sebastián se madrugó.

## Una renuncia

El señor Arturo Zúñiga que desempeñaba interinamente la Jefatura Política de Bagaces ha renunciado ese cargo. Sabemos que don Juan García, provisionalmente al frente de ese despacho, es candidato en propiedad para dicho puesto.

## Una Junta Electoral auxiliar, instalada prematuramente

El señor Gobernador de la provincia le ha comunicado a la Secretaría de Gobernación que la Segunda Junta Auxiliar del distrito de Hatillo y San Sebastián se ha instalado con don Francisco Meléndez como Presidente y don Ricardo Jiménez, como Secretario. Nada tendría de particular esa instalación sino fuera que su gestión es prematura, pues, según la ley, las Juntas Auxiliares deben instalarse dentro de los ocho días anteriores al 5 de Diciembre que es el de las elecciones. Lo que en rsumidas cuentas significa que en Hatillo y San Sebastián se madrugó.

# Las horas supremas

## JOFFRE

El generalísimo. ¿Quién de nosotros no ha calculado el peso formidable de las responsabilidades equivalentes a las grandezas que hecha sobre sus hombros aquel a quien se honra con este terrible y extenso superlativo, desarrollado como una línea de frente? El generalísimo! Atlas sosteniendo el fardo de un país, de una nación... Inmensa muralla formada por un solo hombre, al cual, más aún que a los ejércitos enteros se está prohibido plegarse... Bloque inquebrantable y pensante. Roca de donde a cada instante, bajo la vara de la decisión, deben surgir las fuentes...! Lógico calculador, algebrista, intendente, excavador, creador móvil, a cada paso, de una historia y una geografía nuevas, espíritu de gran amplitud súbitamente concentrado, cerebro diligente y protector, en un mismo grado de vigilancia y de potencia, dueño fulminador del minuto y de la idea, uno y otra inicial o suprema, único juez en primera y última instancia de la ofensiva o defensiva, absoluto dispensador de fuerzas, de recursos y de existencias... Todo esto y aún más debe ser... con exigencia y abundancia de medios, serenidad fuerte y segura de dones y facultades, total de perfección tan rara, quedándole se concibe, el hombre capaz de encarnar este magnífico conjunto.

Sin embargo, ese hombre existe y nosotros tenemos el honor, la ocasión y el beneficio de poseerlo en la persona de Joffre, comandante en jefe de nuestros ejércitos.

Solamente le he visto en dos ligeras entrevistas, que quise abreviar más aún, deseoso de economizarle el tiempo sagrado a este trabajador tan rico, a este Creso de la reflexión, para el cual un minuto es el "comprimido" de una hora. Hace ya algunos meses, antes de la guerra, y conservo de este recuerdo una impresión que no se borrará jamás; me pareció esta hermosa, prudente y grave figura militar, exactamente igual al retrato que hacía tiempo me había imaginado.

Joffre es alto, robusto, sólido, ancho de espaldas, y en el momento de dirigirse a uno lo hace con calma, frialdad, especie de apacible e immanente estabilidad que deslumbra e impone. Cuando el general entra, en sencillo traje burgués, sólo por sus maneras, por lo impenetrable de su silencio, lo deliberado de su mutismo y la expresión voluntaria de su mirada, antes de que abre la boca y precise la acogida de sus ojos, que me han parecido de un azul pálido, y que, aún abiertos y luminosos de franqueza permanecen cerrados a todo lo que han visto, contienen y saben; por todos estos signos especiales se experimenta ya el irresistible choque de una potencia acumulada de muy antiguo, a lejanas distancias. Joffre exhala y afirma la superioridad de una preparación. Por el solo hecho de verle se comprende inmediatamente, con una imperiosa evidencia, que está "preparado" y no solamente preparado... "listo".

Y nada más sorprendente que la comunicación de confianza y de seguridad transmitidas por este hombre, tan poco comunicativo, con su voz moderada, breve, reflexiva y dulce. Al oírle se advierte que debe hablar lo menos posible y con su efectivo muy reducido de palabras. La palabra no es su ejercicio, se sirve de ella muy a su pesar, y no se manifiesta en el seno bajo las moderadas apariencias de una concesión. Parece que Joffre no tiene gran estimación por la charla, ni por el sonido insinuante de la frase. Jamás nadie se ha "oído" menos que este hombre, atento siempre a lo que no dice. Por el contrario, cuánto oye, cuánto observa, cuánto recoge! Se descubre, se traiciona a su pesar, en perpetuo trabajo de pensamiento; siguiendo rutas, reflexionando sobre los planos, resolviendo problemas, alineando columnas, de hombres o de cifras, cautivo de las necesidades profundas que fuerzan, desde luego, a observar un inagotable silencio. De aquí le viene el sobrenombre hermoso y austero de Taciturno, que tiene el valor histórico de un título nobiliario. Hasta hoy ha pasado su vida callado.

Mientras nosotros charlamos, crédulos y ligeros, mientras os

tentamos nuestros trabajos interesantes y nuestros placeres o nos agotamos en contiendas, en luchas fratricidas, él, el "Preparador", no pronuncia una palabra; trabaja a la sombra santa y gris del estudio, inaccesible, impenetrable, mudo, sin que se pueda decir a punto fijo dónde está la reclusión aceptada, solicitada, de este benedictino de los ejércitos, modesto e incomparable servidor de la hermosa Francia. Puesto que, fuera de los técnicos y del personal competente de la máquina, el de cuyo mejor funcionamiento seguro está encargado, fuera de su séquito inmediato y profesional, único tal vez capaz de juzgar entonces la capital importancia de los servicios que él prestaba, el general no tenía la celebridad de un héroe, aun cuando estaba colocado a la altura de su situación por la más brillante carrera. Enclaustrado como en un Vaticano en los áusteros deberes de una existencia casi monástica, no se le había visto mucho entre los bastidores de París, en las recepciones vistosas, entre los brillos de las ceremonias militares. La muchedumbre, que se apasiona por una fisonomía dichosa y satisfecha, que aclama de súbito a una silueta reconocida y predilecta, no había aprendido fácilmente el nombre de Joffre, tan simple y claro, sin embargo, y tan poco refractario a la memoria.

A pesar de esto no se le ignoraba, hacía mucho tiempo que ese nombre se oía con resonancia magnífica. Lentamente al principio, después, de un modo rápido y firme se consolidaba, cundía, engrandecido por todos los cuidados que ponía en tenerlo olvidado quien lo llevaba, el cual ya no era dueño de él. Por dondequiera, arriba, abajo, se sabía que existía en algún sitio, en un rincón bien resguardado "un hombre que trabajaba", ejecutando una obra, que se estrechaba uno al considerarla indispensable, gigantesca, nacional... y que ese hombre era precisamente el que "en caso de guerra"—por consiguiente remoto, con el tiempo, tal vez nunca—tendría el mando supremo de nuestros ejércitos... sería el generalísimo! He aquí todo; pero eso basta para trazar un bellissimo comienzo de aureola.... Así, cuando una tarde estival, de repente, sin esperarse, la guerra estalló sobre el mundo, al instante, colocado en su puesto del frente de batalla, en pleno día, Joffre fue propulsor, investido de un anhelo espontáneo, con la confianza y amor de todos los franceses. Más de cinco meses hace ya que con supremacía espléndida de habilidad y de firmeza, en condiciones que no se han presentado jamás, desde que se combate sobre la tierra, tiene en jaque al enemigo, le despedaza, le grüñe, le roe, sin tomarse en cuenta, aquí o más allá, los falsos y pasajeros avances, sino para apremiar lo a retroceder en desorden y conducirlo agotado a donde quiere batirlo y sacar provecho. Este primero y categórico experimento le ha valido la admiración sin reservas, de todos los que, neutrales o interesados, siguen la marcha prevista y fatal del grandioso destino. Y nosotros, en tranquilidad de alma instintiva y refleja, que basta a dominar nuestras angustias, no sufrimos ninguna inquietud al confiarnos en el Fabo en que hemos puesto, como en un lugar seguro, el tesoro de nuestros esfuerzos.

Sí, por parte mía, ni una mañana, ni una tarde, ni una hora he cometido el crimen de dudar del jefe que conduce a nuestros soldados, ni aún cuando fuera de noche, aún cuando no vieran el camino que llevan. ¡Qué importante! Yo sé el punto de dirección final. No hay más que uno. Allí llegará el tenaz y largo esfuerzo de bronce del cual es capaz Joffre, tal como sea necesario, sin vacilaciones, sin descanso, sin límite.

No necesito más que evocar ante mis ojos la inolvidable imagen del trabajador entrevistado aquí aire de eterno insomnio, triunfo de la voluntad, aquella fisonomía de la meditación, aquella frente tras la cual todo se moviliza y se concentra; en una palabra, aquel personaje de potencia y de sencillez, de sacrificio y de consagración, de orgullo patriótico y de abnegación personal, para sentirme inmediatamente fortalecido,

en estado de defensa, escudado en mis más hermosos deseos, y para decirme que "el organizador" está allí, que él llevará a cabo la obra. Cuando me siento tentado—puesto que tiene crisis de debilidad—a dejarme sorprender por intrigas de vanas alarmas que sin cesar circulan en torno nuestro, me escapo, corro al lado del gran jefe... me le reuno con el vuelto de mi pensamiento.... trato de permanecer cerca de él, en el radio de su tranquilidad, en el foco mismo de su actividad imperturbable y soberana.

Después que me lo he imaginado por centenares los instrumentos teros sobre las mesas, ennegrecidos por centenares de instrumentos, poseyendo la topografía de Francia y de Alemania como ninguno, estudiando profundamente la anatomía de los eternos campos de batalla, así como lo hace un médico, para quien el organismo humano no tiene secretos, habiendo obtenido la ciencia del jugador consumado próximo a colocarse ante el tablero donde se ganan las partidas decisivas, me place, al acercarlo de esta austera existencia de aislamiento y de prodigiosa labor, observar al generalísimo en la vida múltiple, hirviente, épica—y por consiguiente, avasallado ante los rigores de la regla y del método—donde está hoy lanzado de repente, y donde permanece dueño de sí mismo.

Su ubicuidad me confunde. Por todas partes noto su presencia. Aquí montado sobre un famoso caballo, cual es indispensable a un Du Guesclin, reconocer las posiciones a la vera de un bosque.

Allá, en una pieza cerrada, rodeado de sus oficiales, reverentes de pie, está inclinado sobre el mapa, al estampido del cañón, cogido a sus orejas el teléfono.... A la cuarta velocidad del auto que le conduce es él quien corre y desaparece por allá, a lo lejos de aquel gran camino, reconquistado ayer por orden suya, a uno y otro lado del cual, los muertos le presentan firmes las armas.... que aún no han soltado. O bien atraviesa un salón de ambulancia dirigiendo a su paso a los irremediables mutilados una de esas palabras sencillas y tónicas que caen sobre su fiebre con el frescor de una cruz sobre una herida. O bien piensa en alguna alquería destruida, con sus pollos en las puertas y un pobre perro perdido que olfatea su bota. O bien toma un tren y vuela de un punto a otro de Francia, haciendo sin pestañear distancias de 300 kilómetros. O bien está en París.... sí.... algunas veces, nada más que una hora.... y ve a la que volvió a partir.... para el frente de batalla.

Pensado, en medio de todo esto, en el empleo del día, en su desparter, en su trabajo, en la tensión de su cerebro, en todas sus energías nerviosas dedicadas hacia su propósito y sojuzgadas a su paciencia necesaria, a la totalidad de su fuego igual e inextinguible; pensado en lo que es para él el corto sueño laborioso e interrumpido durante el cual se opera la cristalización de su ataque, y se precisa la dirección del "movimiento".... preguntado de qué material, de qué impenetrable concreto debe ser formada su idea y construida su resolución, sobre cuál plataforma debe reposar la pesada pieza de una confianza que él arrastra consigo por todas partes, cualquiera que sea el camino, sin disimular jamás y sin rezagarse. Puesto que está obligado a retener hasta el fin al firme discípulo de su plan, al creyente de su determinación, al vasallo del concepto al cual él se ha arraigado. Para esto es necesario que encuentre, además, la fuerza menos cómoda para abstraerse de todo lo que no es su objeto, de lo que no se relaciona para nada con las cosas de abajo, ni aún del lado, que se cubra con una coraza de indistancia, que se desvía y se destaca de lo que ve, de lo que oye, de lo que podría entorpecer la marcha o las evoluciones del gran proyecto. Debe ser extraño, por consiguiente, a las emociones que llenan por instantes de tristeza y de horror a los otros hombres, aún a los más firmes.... insensible ante las ciudades que se derrumban, ante las catedrales que arden, ante los crímenes e incendios, ante todo lo que impresiona la vista, tortura el corazón y desconcierta la mente no viendo más allá de la terrible nube que la roja estrella, que ya declina ante la frontera de lo porvenir se balancea con un minúsculo estar-

# EL IMPARCIAL

Se publica todos los días del año

Director Gerente: Rogelio Fernández G.  
 Redactor Jefe: Ramón Rojas Corrales.  
 Administrador: José María Zaldívar.  
 Jefe de Circulación y Agente General de Suscripciones: Eulogio Calvo.  
 Corresponsales en París y en New York Oficinas: Edificio de "El Imparcial", frente al Cuartel de Artillería.  
 Teléfonos: Dirección, 701. — Administración, 702.—Apartado, 318.  
 Colaboración solicitada. No se devuelven originales.

(Diario, inclusive los domingos)

Precios de suscripción local.

Un mes.....	1.00
Tres meses.....	3.00
Seis meses.....	5.50
Un año.....	11.00

Los mismos precios para el resto de Centro América

Para los Estados Unidos, América Latina y Europa:

Un año.....	\$ 6.00
-------------	---------

(Porte pagado)

Remitidos: \$ 30.00 columna; carácter de letra a elección del cliente.

ANUNCIOS para el interior solicite la tarifa de precios.

Para el Exterior: \$ 1.00 la pulgada a una columna y por publicación.

## RELOJERIA SUIZA

Calle del Carmen

Acaban de llegar muchas mercaderías en joyas y relojes; también artículos de fantasía, en broches, anillos, etc., de poco valor, para regalos.

Relojes de pulseras para señoras, surtido variado.

PRECIOS BARATOS - CORDIALIDAD Y BUEN TRATO

## PARA CURAR UN RESFRIADO EN UN DIA

todo el mundo toma el LAXATIVO BROMO QUININA (Pastillas.) Los boticarios devolverán el dinero si deja de curar. La firma de E. W. GROVE se halla en cada cajita. Hecho por la PARIS MEDICINE CO., St. Louis, E. U. de A.

## De los Tribunales

—Se dictó auto de prisión y enjuiciamiento contra Maurilio Casillo, y se admitió la apelación interpuesta por el defensor.

—Se sobreseyó definitivamente en la sumaria contra Nicolás Sánchez, por homicidio, en virtud de haberse suicidado.

—Se dictó auto de prisión contra Otoniel y Manuel Rosales Segura por el delito de robo en perjuicio de Salvador Morales; y se sobreseyó con respecto a los inculcados Francisco Díaz Torres y Ramón Díaz.

—Se admitió la apelación de hecho interpuesta por el Licenciado Francisco Montero Barrantes y su hijo Bernardo, contra el Comandante de la Segunda Sección de Policía.

—Dictóse auto de prisión y enjuiciamiento contra Rafael Charo Espinosa por el delito de hurto en daño de Isabel Abarca.

—En el recurso de queja interpuesto por el Alcalde de Limón contra un Alcalde de San José, se le impuso a éste último la corrección disciplinaria de advertencia.

## Las irregularidades del Registro

En la época electoral es cuando se pone de relieve la poca o ninguna atención que las autoridades le dedican al Registro Civil, así como la renuencia de ciertos padres de familia a cumplir con esa obligación. Ayer, se presentaron en San José ocho o diez casos de menores de edad no inscritos en el Registro y cuya formalidad ha ordenado el Gobernador de la provincia llamando a los padres, tutores u encargados, para fines electorales.

En provincias está aún más descuidada la estadística y los Sres. pírricos se quejan con bastante frecuencia de la apatía con que se miran las gestiones encaminadas a corregir el mal.

darte en la carta celeste del mañana.

Sólo en condiciones semejantes, poseerá con alma serena y sublimada por el deber, la pura y tranquila autoridad de decir, en cierto momento, sin temblar, estas palabras definitivas: "cada uno debe hacerse matar hoy en su puesto antes que retroceder. De esto depende la felicidad de Francia."

Y lo más sublime es que expresándose con esta exigencia terrible, él sabe que se le creará, porque se le conoce, y que se le obedecerá sin vacilaciones tomándose la palabra. Esta docilidad sublime y jovial de los ejércitos pone de manifiesto el valor del jefe que ha sabido ganársela y que sabe conservarla.

HENRI LAVEDAN.  
(De la Academia Francesa.)

# ASTERISCOS DE ACTUALIDAD

"Entre otras inectivas de fondo—dice un señor editorialista—se nos hace el cargo de haber venido a LA REPUBLICA a pulir un renombre mentiroso con el cual podamos obtener una diputación".

¡Ca, hombre, no! Sin embargo, ¿a qué viene hacerse cargo de un cadáver dos meses antes de una elección?

"Sobre el particular, es bueno que digamos, a riesgo de pasar de tontos de tres pisos en la opinión de muchos, que si llegáramos al Congreso—y con tal que nos imiten los diputados fernandistas que tengan salud y medio para ganarse la vida—estamos dispuestos a regular la mitad de nuestros sueldos al Hospital de San Juan de Dios y la otra mitad al Asilo de la Infancia."

¡Kyrie Eleisson! ¡No lo dijimos? ¡Qué diputación ni qué canilla de muerto! Se trata de pasar por tontos de tres pisos o de cuarenta pisos como un skyscraper o rasca-cielos de Nueva York, y ya se regalan sueldos que no se han ganado, a manera de ciertos diputados que no son "abrilistas" y que venden sus sueldos dos y tres veces....

Conocimos un buen señor que ofrecía nada menos que regalar todos sus sueldos a la casa de escuela y al hospital de su ciudad

natal. Creyeron en él bobos que tenían más pisos que el proponente, y chimenea y aún asta—bandera en el terrado, y lo eligieron. Nunca lo hubieran hecho. El sujeto del cuento, que era un gachó con un tupé extraordinario, lo primero que hizo al llegar al Congreso, fue... "mocionar" como se dice ahora galantemente en términos congresales, porque el sueldo de los diputados fuera aumentado al doble.

¡Kyrie Eleisson!

Lección de Historia Natural: "El león se hace conducir en sus cruentas correrías por un pajarraco espeluznante, mezcla de grajo y de mochnelo."

Luego: "Papá lobo, que ha cebado tantas veces sus colmillos en la carne de las gentes, vuelve a casa de Caperica."

Quedamos en que era león y ahora nos resulta lobo.

"Ya se tragó a la abuela."

¡Kyrie Eleisson! ¡Es posible? ¡Y ahora se va a tragar a la nieta!"

Y para finalizar este párrafo precioso, digno de figurar como ejemplo de retórica:

"Y mientras asistimos a esas pantomimas de los buhoneros de la democracia, oficien un rato más

los famosos libertarios de ayer en los nuevos altares turiferarios de sus ídolos de cuarzo."

¡Altaires turiferarios!  
¡Kyrie Eleisson!

La Borracha viene insoportable.

"Jamás nos atacó a fiebre igualitaria, ni por pienso".

Ni camisa de ninguna clase. Anduvieron siempre con camiseta!

"Jamás nos atacó la fiebre igualitaria, ni por pienso".

Claro que no por pienso, pero por zacate sí. Zacatillo picado.

"El partido fernandista se acabó; el partido fernandista se muere."

Hay niños que tienen la candidez de creer que a fuerza de repetir las cosas, éstas se llegan a realizar.

Hay un periódico que ha dedicado cerca de noventa columnas de lectura al robo de Siebe, de modo que ya, en vez de llamarse como lo bautizaron Lindo y Borges, debería llamarse: "El Robo de Siebe."

Kyrie Eleisson!

# Sociedad Costarricense de Seguros de Vida

SESION 18a. ordinaria celebrada por la Junta Directiva de la Sociedad Costarricense de Seguros de Vida, a las ocho de la noche del 26 de octubre de 1915, con asistencia de los señores Lic. don Alejandro Alvarado Quirós, Presidente; don F. Nicolás Alvarado y don Elías A. Rivas, Vocales; don Joaquín Gil Mayorga, Secretario, y don Luis Jerónimo Bonilla, Tesorero.

I.—Se leyó, aprobó y firmó el acta anterior.

II.—El Tesorero manifestó la conveniencia de establecer una Agencia de la Sociedad en San Antonio de Belén, porque ya se han presentado algunas solicitudes de ingreso, por trabajos hechos por el señor don Francisco Roldán, quien se ha interesado por conseguir, que los benéficos resultados que está dando esta Institución, se extiendan a aquel importante cantón también. Tomando en cuenta las razones expuestas por el señor Tesorero, se acuerda: se establece una Agencia de la Sociedad en San Antonio de Belén y se nombra Agente al señor don Francisco Roldán.

III.—Previo examen de los expedientes de solicitudes de ingreso, y estando con los requisitos reglamentarios, fueron admitidas como miembros de esta Institución las siguientes personas: doña Carmen Pérez Montero del Barco, de..... años, casada, nacida en Sevilla, España, y vecina de San José. Cotizará con \$ 2.00 y su póliza llevará el número 2002. Alejandro J. Bonilla, de..... años, casado, tipógrafo y vecino de Cartago. Cotizará con \$ 1.00 y su póliza llevará el número 2003. Ricardo Rojas Martínez, de..... años, casado, músico y vecino de Cartago. Cotizará con \$ 1.00 y su póliza llevará el número 2004. Jenaro Chaves Murillo, de..... años, casado, agricultor y vecino de San Antonio de Belén. Cotizará con..... \$ 3.00 y su póliza llevará el número 2005. Juan Ignacio Torres Cambronero, de..... años, casado, telegrafista; Sara Murillo Zumbado, de..... años, casada, de oficios domésticos; Cipriano González González, de..... años, casado, agricultor, todos vecinos de San Antonio de Belén, cotizarán con \$ 1.00 cada uno y sus pólizas llevarán los números 2006, 2007 y 2008, respectivamente.

IV.—Se dió lectura a los expedientes de defunción de los socios fallecidos: Defunción número 231 de doña Rosa Barquero de Díaz, que cotizaba con cincuenta céntimos; doña Adelina Brenes de Meneses y doña Petronila Pérez de Soto, que cotizaban con un colón cada una. Se acordó llamar a cotización en su oportunidad y darles un adelanto de ciento cincuenta colones a los interesados de la primera, y de trescientos colones a los de las dos últimas.

V.—El Tesorero presentó las liquidaciones de las pólizas números 682 y 1608, defunciones números 226 y 227 de los socios, Antolin Meza y Elías A. Rivas, dando el siguiente resultado: Antolin Meza, que cotizaba con cincuenta céntimos, 1651 recibos cobrados por valor de \$825.50. Habíéndose adelantado \$ 150.00 queda un saldo de \$ 675.50 que se pagará al albacea que nombren por haber va-

rios interesados. Elías Miranda Rojas, que cotizaba con \$ 1.00: 1643 recibos cobrados, por valor de... \$ 1.528.00 menos bajas autorizadas para gastos de Fondo de Reserva, queda un saldo líquido de \$ 1.222.40 que se ordenó pagar al endosatario Manuel Ma. Quesada.

VI.—El Tesorero pidió instrucciones a la Directiva en lo que se relaciona con la entrega del saldo a favor de los hijos de Antolin Meza. Manifiesta el Tesorero que el entregó el adelanto para los primeros gastos de entierro con sólo una autorización firmada por los que parecen ser interesados, pero que no estando especificados los nombres de los hijos del causante Meza, en los Libros, teme que más tarde pudiera presentarse algún menor reclamando, creyéndose con derecho. La Directiva acordó que nombren los interesados un representante legal y a ese se le entregue el saldo.

VII.—El Tesorero presentó el Balance de Septiembre, debidamente revisadas las cuentas por el señor Fiscal don Manuel Aragón. Se aprobó y mandó archivar.

VIII.—Estando de acuerdo con los requisitos reglamentarios, fueron aprobados los siguientes endosos y se ordenó su inscripción en los Libros. Póliza número 800 de don Víctor Manuel Cubero a favor de su esposa doña María Teresa Rojas de Cubero. Póliza número 1997 de don Domingo Nájera y de Pindter, a favor de su esposa doña Graciela Mata de Nájera. Póliza número 331 de don Antonio Ibarra Casasola, a favor de su hermana Ismaelina Ibarra y también a sus sobrinos, hijos legítimos de sus finados hermanos Odilón y Camilo Ibarra.

IX.—Se dió lectura al escrito presentado por don Teófilo Salazar Chaverri, pidiendo que se inscriba en los libros la venta que aparece en un papelito, medio pegado a la Póliza número 559, perteneciente a don Guillermo Meza Lizano.

Examinados los puntos de que trata el citado escrito, y considerando que no se ajustan al espíritu de esta Institución, claramente expresados en el Artículo 20. de nuestra Ley Constitutiva, se acuerda: denegar la inscripción solicitada mientras no pruebe que no tiene parientes a quienes beneficie el socorro de la Sociedad, de acuerdo con el Artículo citado.

X.—Se dispuso proceder al cobro de las cuotas correspondientes a las defunciones números 228 y 229 de los socios don Tobías Lépiz Chaverri y don Honorio Campos, que cotizaban con un colón cada uno. Se señala el período de veinticinco días que empiezan a contarse del 28 de octubre corriente al 22 de noviembre próximo, para hacer efectivo este cobro.

A las nueve y media terminó la sesión.

Las mejores y más baratas coronas para finados, se consiguen en el Invernadero de Anderson frente al Carmen.

# El robo de ayer

500 colones en efectivo

A eso de las 3 a. m. de ayer, según cálculos, fue visitado por los caicos el establecimiento de Ramón Arias denominado "La Playa", sito, entre la calle central y avenida 20.

Los amigos de lo ajeno recorrieron impunemente el local, llevándose de la Caja Registradora 500 colones en efectivo y 15 números de lotería, entre los cuales se cuentan los números 21.618 y 10.370.

Arramblaron también con un reloj enchapado en oro, con cadena de oro, y dije también de oro, en el que aparece una imagen de la Virgen del Socorro y en el anverso el nombre de Ramón Guillén.

El señor Arias descubrió el robo hasta las 6 a. m. hora en que llegó a su establecimiento.

La policía de investigación ha tomado cartas en el asunto.

# Casa de Cambio

A. DE BENEDECTIS

Situada contigua a la entrada de EL IMPARCIAL

Compra y venta de oro del país, americano, inglés, francés, alemán, etc.

Letras de cambio de todas las plazas del mundo.

# SE DESEA

compra una máquina de hacer cabos para escobas.

Napoléon Pacheco F.

Dirección: Fábrica de Escobas, junto a "La Tempestad."

# EL FAMOSO MODELO NUMERO TRES

ESCRITURA VISIBLE



Este modelo de máquina de escribir es el más perfecto que se ha inventado. Vale \$ 100 puestas en su casa.

Es máquina para Correspondencia, Facturas, Escrituras y trabajos generales.

La única L. C. Smith & Bros. se hace cargo de pedidos por máquinas de tipo especial, sin aumento de precio.

PAUL WEDEL—Agente General e Importador de L. C. Smith & Bros.

# POSTAL DE ATENAS

Octubre 25—1915

## CRONICA LIGERA

En el amplio salón del hermoso Edificio Escolar efectuóse la noche del 24, la suntuosa fiesta social con que nuestros pollos celebra el día de San Rafael.

Salón y corredores adornados con arcos de bonitas palmas y las innumerables luces por todas partes daban un precioso aspecto.

La orquesta dirigida por don Octaviano Mora, compuesta de 6 magníficos músicos, a la altura de su fama. A las 8 p. m. estaba el edificio lleno de gentiles señoritas todas bellas flores de nuestro jardín. A las 8 y 30 cuando la orquesta rompió con la obertura, vimos desfilar lo más distinguido de nuestra sociedad.

cepto no me secunda, todas eran reinas.

Asistieron las señoras Elena Ch. de Bello, Lidia de Ramírez, Sofia de Ugalde, Julia de Rodríguez, Inés de Rodríguez, Mercedes de Arias, Filomena de Rodríguez, Laura de Avilés, Cristina de Rodríguez, Severa de Jenkins y Josefa de Rojas.

Señoritas: Josefa Pérez, Angela, Margarita, Elisa y Lidia Ramírez; Zenaida, Conchita y Jobita Ugalde; Odilie Arias, Caridad Ruiz, Casilda y Aurea Arias; Graciela, Aristela e Isolina Rojas; Elena Bello, Eida Rodríguez, Socorro y América Arguedas; Ernestina y Julia Tamayo; Amanda Sánchez, Nelly Argüello, Ramona Cortés, Rosalina Murillo, Blanca Mora, Lidia, América, Eida, Nelly y Dora Jenkins; Isolina Vega, Taña y Austelina Espinosa, Angélica Chaves, Rosa y Mercedes Rojas.

Corresponsal

# De Pacayas

Muy sentida ha sido en esta villa la muerte del apreciable y cumplido caballero don Odilón Ibarra, quien desde el mes de julio de 1914 hasta el último de Septiembre próximo pasado desempeñó en ésta el cargo de Secretario de la Jefatura, muy a satisfacción de todo el vecindario. Paz a sus restos.

El último del mes en curso se verificará el examen en la escuela de esta villa, con lo que se terminará el año lectivo de 1915. Es muy justo que se les deje un mes más de descanso a los apreciables maestros, que tienen que esperar quién sabe hasta cuándo para el pago de las tercerillas, pues lo que les ha quedado para cambiar a la vista es muy poco para pasar la vida.

Pronto tendremos los instrumentos para la filarmónica, lo que viene a llenar una necesidad en esta villa. La Junta de la Sociedad se ha interesado sobremedida, a fin de complacer a los estudiantes del divino arte, por traerles pronto el instrumental. Es de lamentar que haya alguna que otra persona que trate de desanimar a los filarmónicos para que no continúen en el estudio, y quien así lo haga está muy equivocado, pues el ánimo de los que integran el cuerpo filarmónico es coronar sus esfuerzos.

El sábado próximo contraerá matrimonio en esta villa nuestro apreciable amigo don Manuel Chacón con la señorita Socorro Madrigal. Deseámosles felicidad eterna a los futuros contrayentes.

El señor Jefe Político ha levantado una suscripción para socorrer a nuestros hermanos damnificados de la vecina República de El Salvador.

SAMUEL Pacayas, Octubre de 1915.

CANTINA INTERNACIONAL  
Se reciben los miércoles y sábados  
estiones freccos de New Orleans, en la

# ECOS DE GRECIA

Octubre 27—1915

## CALLE EN MAL ESTADO

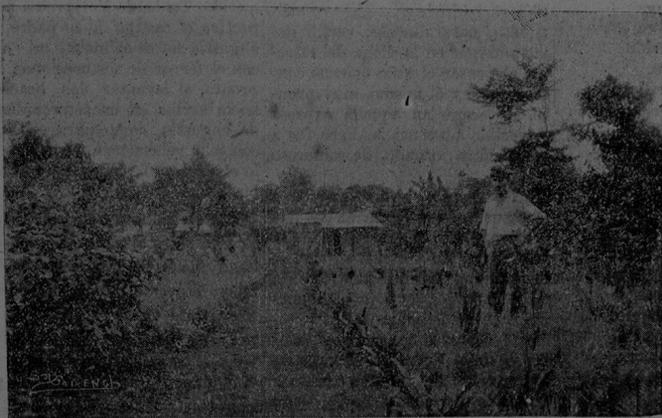
Muy sentida ha sido por todos aquí la prematura muerte del Dr. don Ramón Meza, caballero que gozaba entre nosotros de grandes simpatías, lo mismo que su estimable familia, a quien este pueblo ha manifestado de mil maneras lo mucho que siente la inmensa desgracia que hoy los aflige. Su entiero fue prueba evidente del gran aprecio que sentíamos por el malogrado Dr. don Ramón. A él asistió numerosa y selecta concurrencia y más aún hubiera sido el acompañamiento si en esos momentos el mal tiempo hubiera dado una pequeña tregua. Muchísimas coronas fueron enviadas a la casa de la familia doliente, como demostración de sincera simpatía de parte de sus numerosos amigos griegos. Descansen en paz ese buen amigo, padre amoroso y ciudadano digno y laborioso, y reciba su atligida familia nuestra expresión de hoído sentimiento y buena amistad.

Se debiera pensar seriamente en componer la calle al cementerio, que en invierno se pone intranquitable. Creemos que una acera ancha, hecha con arenón y piedra quebrada, sería suficiente y ese trabajo no consideramos que cueste un potosí. Ojalá que el Municipio acuerde cuanto antes hacer ese trabajo que será del agrado y aplauso general.

HOSTERIA  
Pronto abrirá un establecimiento de esta índole el amigo Humberto Parra; muy bien, y que sea para él un negocio remunerativo.

ERMITA EN PROYECTO  
Según sabemos se están llevando a cabo los trabajos preparatorios para construir en la plazuela allende al Hospital una Ermita en honor del Corazón de Jesús. Pronto, pues, principiarán los trabajos de construcción de esa obra, por lo que existe entre los devotos bastante entusiasmo.

L. E. JORDANA



Jardinería  
'La Violeta'  
-- de --  
ENRIQUE AVILA

Pará el Día de Finados, no olvide que es la mas ventajosa por su proximidad al Cementerio  
TELEFONO 631

# "LA ACTIVIDAD"

OFICINA DE AGENCIAS Y COMISIONES DE LA LIBRERIA ALAJUELENSE A CARGO DE CARLOS CALVO FERNANDEZ

Agencia de las mejores Imprentas y Jardinerías del país. Agencia de EL IMPARCIAL y otros importantes periódicos y revistas del país, Centro América y el exterior. Activa representación de Casas nacionales y extranjeras. Retiro y cambio de giros de Gobierno. Consignación de dinero y mercaderías. Atención esmerada de asuntos judiciales. Compra de hule y pieles al mejor precio de la plaza. Contrato de avisos y comunicados. Pedidos, pagos, cobros, rotulaciones, circulaciones y toda lo concerniente al ramo de comisiones. Lema de la casa: Actividad, economía, buen trato y honradez.

Apartado No. 28.— Teléfono: Calvofer.—Teléfono No. 8.  
Alajuela, Costa Rica, América Central.

# Cidra Champagne

A setenta y cinco céntimos docena, vende "LA ALEMANIA" la magnífica CIDRA CHAMPAGNE, de igual sabor que la extranjera. Pídanse en todos los establecimientos o directamente a la fábrica.

TELEFONO No. 39 APARTADO 42.  
Cartago, 19 de octubre de 1915.

# EDGAR KNÖHR & Co.

SAN JOSE = LIMON

GRAN ALMACEN DE

# GENEROS Y ABARROTÉS



## Económice usted su dinero

Quiere usted estrenar sin gran costo un vestido, un pañolón o un chal? Pues hágalo teñir en mi Tintorería, sita en Cuesta de Moras, que es la más afanada en todo el país, por el gusto con que se hacen los trabajos, sin maltratar la seda, dejando colores muy bellos y firmes.

Garantizo que mis precios son los más bajos.

CARLOS PERALTA hijo.

## ALMACEN DE MUSICA

PAEZ Y COMPAÑIA

Métodos, estudios y piezas instrumental y vocal Instrumentos y sus accesorios. Siendo exclusivo tiene lo mejor y a bajo precio.

## Taller de Artes y Oficios

Detrás del Cólego de Señoritas

Se hace toda clase de reparaciones en cualquier mueble, cosa u objeto que usted tenga en mal estado, roto, quebrado o descompuesto. No se rehusa ningún trabajo por pequeño que sea, y por poco que valga.

Se componen inodoros (excusados de agua), planchas de vapor, llaves de cañería, pianos, guitarras, etc.

Se hace todo trabajo de fontanería.

Se vende cal, arena, mezcla, ladrillo de petatillo, cuadrado, hueco y de construcciones. Escuadras y platinas de hierro para reforzar muebles, armaduras de casas y toda obra de carpintería.

# MONTEALEGRE & BONILLA

IMPORTADORES - EXPORTADORES

Compramos café de buena calidad

Nueva York

80 Front Street

San José, C. R.

[2a. Avenida Oeste No. 4

## Atmetlla Hermanos

COMISION — AGENCIAS — CAMBIO

San José, Costa Rica.

Compra y venta de monedas y billetes extranjeros, a los mejores tipos. Giros sobre Europa y los Estados Unidos. Cobranza de letras. Representación de fabricantes y exportadores americanos.

— TELEFONO 447. —

# Academia Llach

DIBUJO, PINTURA y MODELADO

Clases especiales de trabajos manuales para señoritas

CONTIGUO AL TEATRO VARIEDADES

# CEMENTO EL MACHO

ANUNCIA AL MUNDO



# "SA YLORS"

10 ojo mejor a los demás

16 colones el barril

vende

Hubbard & Co.

# Vino de Terpinia

Infalible para toda clase de tos, bronquitis y demás enfermedades del pecho

Botica del Comercio

# Ebanistería y Carpintería

de José Urgellés

Fábrica de Marcos

Avenida 1a. frente a la Dirección de Obras Públicas.  
GRAN SURTIDO DE LAMINAS DE TODAS CLASES.

# Carpintería y Ebanistería

de Joaquín Chaves Sáenz

AL LADO SUR DEL BALCON DE EUROPA

Se hacen toda clase de trabajos en el ramo.

Especialidad en el ramo de construcción

# FOTOGRAFIA Y CINEMATOGRAFIA

FIESTAS CIVICAS Y ECLESIASTICAS

Exhibiciones cinematográficas en cualquier sitio del país, haya fuerza eléctrica o no.

Precios al alcance de la situación.

San José.— Apartado número 919.— Teléfono número 490.

Contiguo al TEATRO VARIEDADES

GOMEZ MIRALLES HERMANOS

# Consulte los precios

de la Imprenta y

Litografía

"EL COMERCIO"

# "RONUKO"

la mejor cera preparada para limpiar muebles y pisos. Por docena a \$ 5.00 las latas de 14 onzas. Se vende en todos los establecimientos. PÍDADO EN "LA MASCOTA"

## HEMOS RECIBIDO:

Queso parmesano, fideos extranjeros, aceite de oliva, antipastos, salsa de tomate, etc

encuentra usted donde

Canossa e hijo.

# Material para Cloacas

PRECIOS ESPECIALES

Ordenes: Ernesto Ortiz, San José; Agencia de Comisiones, Rivera y Compañía, Cartago, Teléfono 11.